

台灣觀光



更多相關訊息
請上網查詢

www.tva.org.tw | 雙月刊

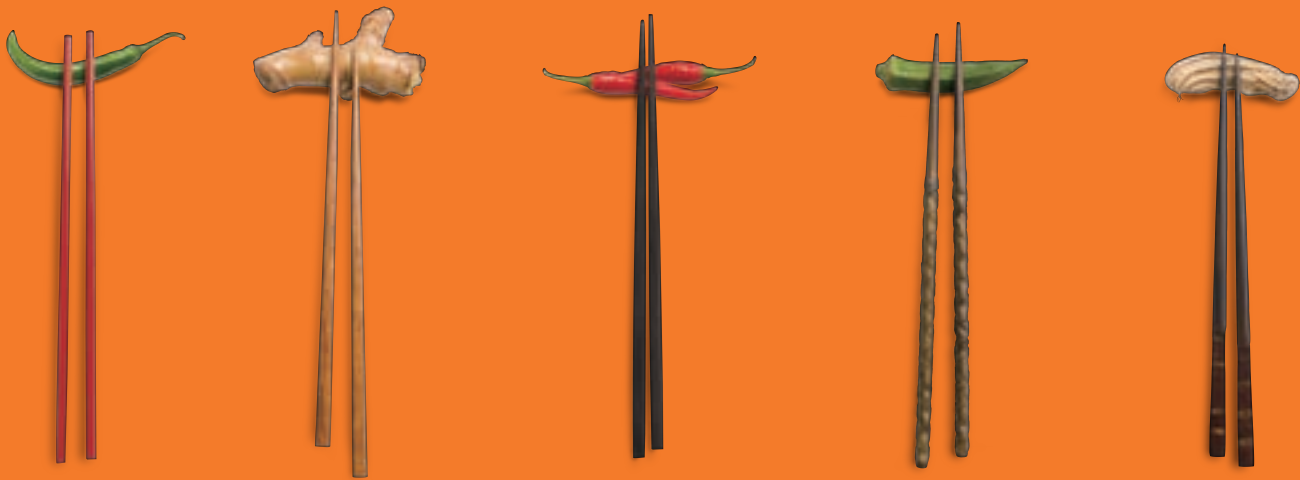
遊藝舊時光
在地原創新工藝
職人美學經濟崛起



專訪前交通部長 葉匡時
質、量並進，著眼臺灣觀光新課題

特別企劃

掌握APP即時趨勢 滑向觀光新商機
手帳達人帶路 / 尋訪城市質樸古味
2015臺灣燈會在台中
歡慶台灣觀光協會成立58周年
來臺觀光人數突破990萬
臺韓觀光互訪突破百萬人次



台灣

2015 美食展

Taiwan Culinary Exhibition

美好食代

吃 出 世 界 品 味



2015 / 7 / 17 ^{fri.} — ^{mon.} 7 / 20

台北世貿一館A、D區 TWTC Hall 1

指導單位 / 交通部

Supervision Ministry of Transportation and Communication, R.O.C.

輔導單位 / 交通部觀光局

Guidance Tourism Bureau, MOTC, R.O.C.

主辦單位 / 財團法人台灣觀光協會

Organizer Taiwan Visitors Association

Taiwan
THE HEART OF ASIA

1月·2月

臺灣觀光節慶活動表

臺灣精彩處處，每個月份在臺灣各地都有接連不斷的活動與節慶輪番上演。
可以貼近生態、可以感受文化、也可以體驗浪漫與樂活的豐富行程。
旅行臺灣，就是現在！

1月

三仙台迎元旦曙光活動

活動時間 2015.01.01

活動地點 三仙台遊憩區

主辦單位 東部海岸國家風景區管理處

活動網址 www.eastcoast-nsa.gov.tw/travelmasters/3/index.html

迎接曙光 贏在第一音樂會

活動時間 2015.01.01

活動地點 新北市福隆沙灘

主辦單位 東北角暨宜蘭海岸國家風景區管理處

活動網址 www.necoast-nsa.gov.tw/

金門馬拉松

活動時間 2015.01.18

活動地點 國立金門大學

主辦單位 金門縣政府

洽詢電話 02-25855659

活動網址 www.sportsnet.org.tw/20150118_web/index.htm

2月

陽明山花季

活動時間 2015.02.07至03.15 (暫定)

活動地點 陽明山公園花鐘廣場

主辦單位 臺北市政府工務局公園路燈工程管理處陽明山公園管理所

洽詢電話 02-23813388

活動網址 www.2014yms.com.tw/

春郊早櫻武陵行

活動時間 2015.02.13至02.23；02.27至03.01

活動地點 武陵農場

主辦單位 行政院退除役官兵輔導委員會武陵農場

洽詢電話 04-25901257

活動網址 www.wuling-farm.com.tw/

高雄燈會藝術節

活動時間 2015.02.21至03.15

活動地點 高雄市三多商圈、五福商圈、新光路、愛河兩岸、中山路(新光路至美麗島站)、五福路(林森路至愛河畔)、成功路(三多路至會展中心)

主辦單位 高雄市政府觀光局

洽詢電話 07-7995678

活動網址 www.2014khl.com/

臺灣燈會

活動時間 2015.03.05至03.15 (臺中公園及豐原兩燈區將於2月27日率先登場)

活動地點 臺中公園、豐原廟東商店街、烏日高鐵特定區

主辦單位 交通部觀光局、臺中市政府

活動網址 taiwan.net.tw/2015taiwanlantern/

苗栗火旁龍系列活動

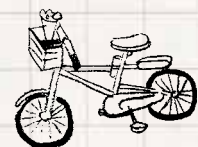
活動時間 2015.02.27至03.07

活動地點 苗栗市公所

主辦單位 苗栗市公所

洽詢電話 037-331910

活動網址 www.bombingdragon.org.tw/



會長 賴瑟珍

榮譽會長 嚴長壽、張學勞

副會長 朱鍾宏、李昌霖、戴啟珩

發行人 賴瑟珍

編輯顧問 吳朝彥、黃怡平、陳映廷、詹涵濡

發行所 財團法人臺灣觀光協會

地址 臺北市民權東路二段9號5樓

電話 02-2594-3261

傳真 02-2594-3265 / 2597-5836

網址 <http://www.tva.org.tw>E-Mail fifi@tva.org.tw

交通部觀光局海外辦事處

日本東京事務所

日本國東京都港區西新橋1丁目5-8川手ビル3F

Tel / 81-3-3501-3591~2 Fax / 81-3-3501-3586

E-mail / tokyo@go-taiwan.net

日本大阪事務所

日本國大阪府大阪市北區西天滿4丁目14番3號6階

Tel / 81-6-6316-7491 Fax / 81-6-6316-7398

E-mail / osa@go-taiwan.net

新加坡辦事處

5, Shenton Way, 14-07, UIC Building, Singapore 0106

Tel / 65-223-6546~7 Fax / 65-225-4616

E-mail / tbrosin@singnet.com.sg

韓國首爾辦事處

大韓民國首爾特別市中區三角洞115 京畿大樓9樓902號

Rm, 902, 9th Floor Kyung-Ki Building 115 Samgak-dong,

Chung-Ku, Seoul, Korea

Tel / 82-2732-2357-8 Fax / 82-2732-2359

E-mail / sarah@tourtaiwan.or.kr

香港辦事處

香港九龍尖沙咀廣東道30號新港中心第二座10樓1010室

Tel / 852-2581-0933 Fax / 852-2581-0262

E-mail / ttbtva@netvigator.com

馬來西亞吉隆坡辦事處

Suite 25-01, Level 25, Wisma Goldhill, 67

Jalan Raja Chulan, 50200 Kuala Lumpur Malaysia

Tel / 60-3-2070-6789 Fax / 60-3-2072-3559

E-mail / tva@streamyx.com

美國紐約辦事處

1 East 42nd St., 9th Fl., New York, NY 10017, USA

Tel / 1-212-867-1632~4 Fax / 1-212-867-1635

E-mail / nyo@tbroc.gov.tw

美國舊金山辦事處

555 Montgomery Street, #505, San Francisco, CA 94111, U.S.A.

Tel / 1-415-989-8677 Fax / 1-415-989-7242

E-mail / info@visittaiwan.org

美國洛杉磯辦事處

3731 Wilshire Boulevard, Suite 780, Los Angeles,

CA 90010, U.S.A.

Tel / 1-213-389-1158 Fax / 1-213-389-1094

E-mail / latva@pacbell.net

德國法蘭克福辦事處

Friedrichstrasse 2-6, 60323 Frankfurt am Main

Tel / 49-69-610-743 Fax / 49-69-624-518

大陸北京辦事處

北京市建國門外大街乙12號雙子座西塔29層

Tel / 10-6566-4100 Fax / 10-6566-2519

大陸上海分處

上海市黃埔區西藏中路168號都市總部大樓1002室

Tel / 21-6351-0909 FAX / 21-6351-0696

Email / rl@tlhsh.org

承製單位 / 墨刻出版股份有限公司

執行編輯 / 黃竟嘉、林資香

資深攝影 / 周治平、廖啟佑

美術設計 / 洪玉玲

地址 / 104台北市民生東路二段141號9樓

廣告專線 / 02-2500-7008分機2188 呂小姐

E-mail / mook_service@cph.com.tw

本刊為財團法人臺灣觀光協會會刊

本期發行日期：2015年1月

新聞局登記證局版臺誌第1090號

中華郵政北臺字第976號執照登記為雜誌交寄

郵政劃撥0004968-7號

訂價：每本100元



People

04

專訪 前交通部部長 葉匡時
質、量並進

著眼臺灣觀光新課題

08

專訪 交通部觀光局局長 謝謂君

2015臺灣正式邁入千萬觀光大國

10

專訪 臺灣國際郵輪協會理事長 吳勛豐

推動臺灣接軌國際！臺灣國際郵輪協會引領產業走向世界

Spotlight

12

「多元開放·全球布局」策略奏效 2014年臺灣觀光再創傲人新紀錄！

14

臺韓觀光交流創佳績 百萬俱樂部會員證入袋

15

臺灣觀光締造新紀錄 來臺人數突破990萬

16

深耕有成讓世界看見臺灣 台灣觀光協會慶祝成立58週年

Contents



18

104年度國際旅展及觀光行銷推廣委託案活動

20

觀光動態及活動新訊

22

2015臺灣燈會在臺中

三「羊」開泰打造3大燈區，
熱熱鬧鬧迎元宵

26

掌握APP即時趨勢 滑向觀光新商機

Cover Story

32

遊藝舊時光 在地原創新工藝

職人美學經濟崛起

Trends & Insights

44

手帳達人帶路 / 插畫家Fanyu

尋訪城市質樸古味

About Us

50

ITF台北國際旅展人氣買氣再創新高

第九屆海峽兩岸台北旅展圓滿落幕

組團參加2014年倫敦旅展暨歐洲城市觀光推廣活動

組團參加2014中國（上海）國際旅遊交易會

53

新進會員單位介紹

55

國際媒體讚譽

世界最美地鐵之一在臺灣！

56

2015臺灣觀光年曆

Time for Celebration 臺灣觀光年曆

<p>北臺灣 ◎迎接曙光 贏在第一音樂會</p> <p>東臺灣 ◎三仙臺迎元旦曙光活動</p> <p>離島 ◎金門馬拉松</p>	1月	12月	<p>北臺灣 ◎臺北馬拉松 ◎臺北最HIGH新年城 - 跨年晚會</p> <p>中臺灣 ◎谷關湯饗 ◎清境高山跨年晚會</p> <p>南臺灣 ◎嘉義市國際管樂節 ◎阿里山日出印象音樂會</p> <p>東臺灣 ◎太魯閣峽谷馬拉松活動</p>
<p>北臺灣 ◎陽明山花季</p> <p>中臺灣 ◎春郊早櫻武陵行 ◎臺灣燈會 ◎苗栗火旁龍系列活動</p> <p>南臺灣 ◎高雄燈會藝術節</p>	2月	11月	<p>北臺灣 ◎草嶺古道芒花季</p> <p>中臺灣 ◎新社花海</p> <p>東臺灣 ◎輪轉花東單車嘉年華系列活動</p> <p>南臺灣 ◎臺灣國際衝浪公開賽暨東浪嘉年華 ◎臺灣自行車節</p> <p>離島 ◎金門鷓鴣季</p>
<p>北臺灣 ◎新北市平溪天燈節 ◎國際自由車環臺大賽 ◎萬金石國際馬拉松 ◎竹子湖海芋季</p> <p>中臺灣 ◎鷹揚八卦 ◎苗栗客家桐花祭</p>	3月	10月	<p>北臺灣 ◎臺北國際賞鳥博覽會 ◎臺北溫泉季 ◎臺北國際藝術博覽會 ◎客家美食活動 - 客家板仔節 ◎新竹縣國際花鼓藝術節</p> <p>中臺灣 ◎日月潭國際花火音樂嘉年華</p> <p>南臺灣 ◎南投世界茶葉博覽會 ◎台中爵士音樂節 ◎國際煙火暨國際藝術季 ◎雲林國際偶戲節</p> <p>東臺灣 ◎高雄左營萬年季 ◎迎王平安祭典 ◎鯤鯓王平安鹽祭</p> <p>離島 ◎宜蘭綠色博覽會</p>
<p>北臺灣 ◎觀音觀鷹 ◎北海岸婚紗留倩影</p> <p>中臺灣 ◎大甲媽祖國際觀光文化節</p> <p>南臺灣 ◎春浪音樂會 ◎大鵬灣國際風帆系列活動</p> <p>離島 ◎澎湖海上花火節</p>	4月	9月	<p>北臺灣 ◎三義國際木雕藝術節</p> <p>南臺灣 ◎「全臺首學-鐘鼓尊禮」孔廟文化節 ◎阿里山新印象 - 神木下婚禮山海戀</p> <p>東臺灣 ◎太魯閣峽谷音樂節活動</p>
<p>北臺灣 ◎Taipei 101 國際登高賽 ◎陽明山蝴蝶季 ◎福隆國際沙雕藝術季</p> <p>中臺灣 ◎鹿港慶端陽系列活動</p>	5月	8月	<p>北臺灣 ◎雞籠中元祭 ◎全國義民祭</p> <p>中臺灣 ◎日月潭萬人泳渡</p> <p>南臺灣 ◎恆春古城國際暨孤棚觀光文化活動</p> <p>東臺灣 ◎頭城搶孤民俗文化活動 ◎花蓮金針花季</p> <p>離島 ◎金門中秋博狀元餅</p>
<p>南臺灣 ◎臺南市國際龍舟錦標賽 ◎一見雙雕(沙雕&鹽雕)藝術季</p> <p>東臺灣 ◎秀姑巒溪國際泛舟鐵人三項競賽</p>	6月	7月	<p>北臺灣 ◎臺灣美食展 ◎新北市貢寮國際海洋音樂祭 ◎桃園國際動漫大展 ◎新竹市國際玻璃藝術節</p> <p>中臺灣 ◎南投火車好多節</p> <p>東臺灣 ◎宜蘭國際童玩藝術節 ◎花蓮原住民聯合豐年節</p> <p>離島 ◎生態賞鷗暨海上看馬祖</p>

*詳情請參考「臺灣觀光年曆」官方網站：<http://eventaiwan.tw/index.jsp> 查詢

「多元開放·全球布局」策略奏效 2014年臺灣觀光 再創傲人新紀錄！

臺灣觀光經過交通部觀光局聯合國內外觀光產業在國際上持續進行宣傳推廣，已逐漸發光發熱，主要客源市場人次與2013年同期相比均呈現正成長，證明因地制宜的多元觀光行銷手法奏效，讓臺灣觀光品牌得到國際旅客的重視與信任，紛紛前往臺灣感受臺灣觀光專屬的獨特魅力。

2014年臺灣觀光再締造新紀錄，整體來臺旅客突破990萬人次創歷史新高，較2013年的801萬6,820人次成長約24%；且增幅達190萬人次，亦為歷年最高漲幅。在創造觀光經濟效益上，預估帶入觀光外匯收入約新臺幣4,370億元，在在說明臺灣已逐步成為亞洲重要旅遊目的地之一。另依世界觀光組織（UNWTO）最新發布之全球觀光預測表示，2014年1-10月份全球觀光成長率為4.8%，亞太地區成長率為6.8%，臺灣1-10月份成長率達24.68%，高於全球及亞太，在2013年全球前50大旅遊目的地中，居全球第二，表現相當亮眼。

多元行銷 加速推動臺灣觀光品牌發光

以客源人次來分析，2014年主要客源市場人次及與2013年比較之成長率分別為：日本163萬4,790人次（15%）、港澳137萬5,770人次（16.26%）、韓國52萬7,684人次（50.21%）、中國大陸398萬7,152人次（38.70%）、美國45萬8,691人次（10.78%）、新加坡37萬6,235人次（3.15%）、馬來西亞43萬9,240人次（11.39%）、歐洲26萬4,880人次（18.75%）、

紐澳9萬1,560人次（19.73%）。

由數據可看出各主要市場來臺旅客人次均有成長，有這樣的成長佳績，交通部觀光局的各項努力功不可沒。2014年在產業發展方面，積極與觀光產業共同簽署全球旅遊倫理規範，自我期許與國際接軌；在市場行銷方面，則以「多元開放·全球布局」為核心理念，除持續耕耘日、韓、港星馬及歐美，對於中國大陸市場也積極推動大陸觀光團優質行程。另亦積極開拓包括東南亞新富階級、穆斯林及亞洲地區歐美白領高消費端族群等新興客源，並加強國際郵輪、會展及獎勵旅遊潛力市場之參與。此外，也和各部會合作，將具臺灣特色及潛力的產品包裝行銷，如與文化部、原民會合作開發主題旅遊路線等等。

如此種種努力不僅促使臺灣在國際旅遊媒體lonely planet的2015世界最超值的旅行國家評選中衝上全球第8，也顯示觀光局所推動的「觀光拔尖領航方案」，已成功擴大臺灣觀光市場規模、引領產業國際化發展、營造五大分區旅遊風貌、奠定產業質量提升基礎，引發臺灣觀光市場從量變到質變的結構性轉型契機，並達成階段性任務。

多元開發・全球布局

2014年整體來臺旅客
突破**990萬**人次！
亮眼成長達**24%**

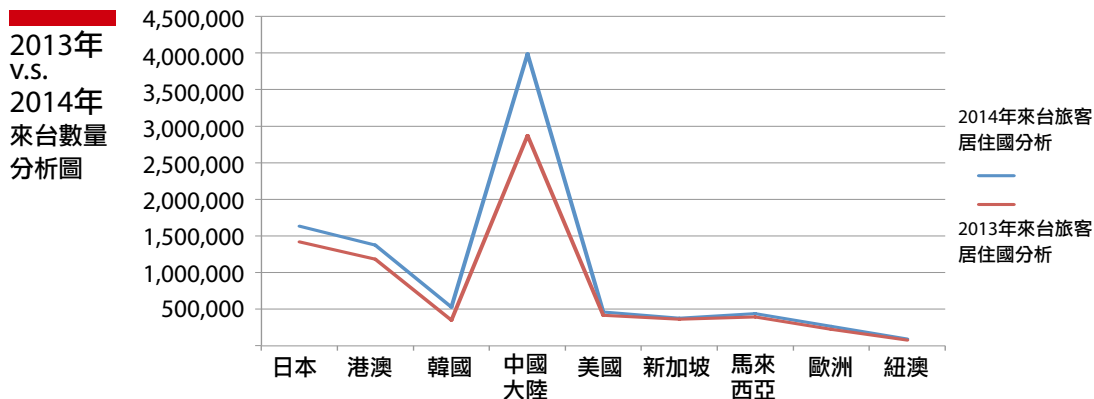
1. 持續耕耘日、韓、港星馬及歐美市場
2. 積極推動大陸觀光團優質行程
3. 開拓新興客源——東南亞新富階級、穆斯林、亞洲地區歐美白領高消費端族群等

觀光市場趨近成熟， 「觀光大國行動方案」接棒登場！

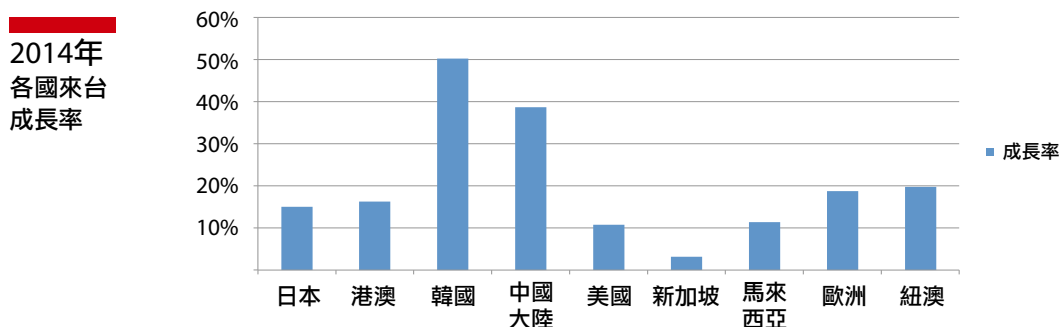
2014年除了數據亮眼，臺灣觀光亦得到許多國際媒體的肯定與讚揚，像是英國衛報 (The Guardian) 與美國紐約時報 (The New York Times) 同時將臺灣列入2014必到景點、美國Lifestyle9網站將臺灣列為全球10大最安全國家、其他如CNN旗下旅遊網站CNNGO、全球背包客聖經孤獨星球 Lonely Planet網站、美國BuzzFeed網站...等等都從不同角度讚揚到台灣旅遊的樂趣，顯見國際媒體的確注意到這個亞洲觀光的瑰寶之地，帶動了更多國際旅客產生到臺灣來的意願與動力。

2015年，除持續積極與各部會透過觀光平臺進行旅遊路線開發等合作，交通部觀光局已研擬「觀光大國行動方案」，將從既有的「點」、「線」擴大至「面」，積極以「觀光」做為「整合平臺」，透過跨域、整合、串接、結盟等手法，強化跨區、跨業的整合鏈結成果，並積極推動產業制度變革、營造良好投資環境、鼓勵產業創新升級、提高產業附加價值，採「質量優化、價值提升」為核心理念，以「優質、特色、智慧、永續」為執行策略，引領觀光產業邁向「價值經濟」的新時代！

來台旅客人數統計	日本	港澳	韓國	中國大陸	美國	新加坡	馬來西亞	歐洲	紐澳
2014年來台數	1,634,790	1,375,770	527,684	3,987,152	458,691	376,235	439,240	264,880	91,560
2013年來台數	1,421,550	1,183,341	351,301	2,874,702	414,060	364,733	394,326	223,062	76,471



國際來台 成長率	日本	港澳	韓國	中國大陸	美國	新加坡	馬來西亞	歐洲	紐澳
成長率	15.00%	16.26%	50.21%	38.70%	10.78%	3.15%	11.39%	18.75%	19.73%



臺韓觀光交流創佳績 百萬俱樂部會員證入袋

期盼多年之臺韓觀光交流互訪百萬人次在2014年11月達成，這代表兩國的觀光推廣成果獲得業界之肯定與民眾之支持。同時也藉此向觀光業界宣布，臺韓觀光交流正式取得百萬會員俱樂部資格，在此國際觀光潮流利基上，雙方觀光交流動能將持續澎湃向下一個百萬推進。

復航協定敲開觀光互訪大門

回顧臺韓雙邊交流，1992年因斷航，互訪旅客下跌至1998年的最低值15萬人次。鑒於兩國觀光市場有加強維繫重新開拓之必要，2004年透過「臺韓觀光交流會議」針對臺韓復航、包機業務推廣及教育修學旅行等議題進行意見交換，並獲得雙方政府與民間單位之重視與積極推動，同年9月雙方簽署臺韓復航協定，臺韓定期航線於該年底正式復航。2005年雙方旅客互訪總人次大幅成長達55萬人次。為加強雙邊互訪，自2012年3月起臺北「松山機場」與首爾「金浦機場」開始對飛，年增加機位數14萬5600個，同年7月1日臺韓雙邊開始實施互相免簽證延長為90天，讓兩國民眾互訪停留時間更長，提升雙方互訪的實質關係。



1.本會主辦第29屆臺韓觀光交流會議，全體參與單位合影 2.觀光局前往韓國慶祝臺韓觀光交流人次破百萬

成功結合在地生活客製化臺灣旅程

近年臺灣受到韓流影視劇之影響，每年赴韓人數日益增加，交通部觀光局為達成千萬旅客來臺目標，亦極力推展臺灣觀光，除了透過網路社群媒介行銷臺灣，也邀請花漾爺爺、Running Man等影視綜藝節目來臺拍攝，以提高臺灣在韓國知名度。為求觀光永續發展，觀光局也和地方政府合作，結合在地民眾的生活型態，推動許多新素材新產品的開發及包裝，另因自由行客層的成長，透過發行韓文版《台灣觀光》季刊、以及運用「臺灣好行」、「臺灣觀巴」等公共運輸，自由組合專屬客製化的臺灣旅程，皆收到十分良好的成果。為了慶祝互訪百萬人次的好成績，交通部觀光局副局長劉喜臨率臺灣業者、金門縣政府觀光處官員等14人出席首爾舉辦「臺韓觀光互訪突破100萬人次」感恩酒會，除了向南韓業界表示感謝，更期許雙方觀光交流早日突破2百萬人次。



交通部觀光局促成韓國當紅綜藝節目「Running Man」來臺於六福村錄影

臺灣觀光締造新紀錄， 來臺人數突破900萬

2014年12月，臺灣觀光再次締造新紀錄！來自香港的第900萬名旅客羅迪標先生搭乘長榮BR868班機抵達桃園機場，交通部觀光局張錫聰副局長送上花束與背帶並以熱鬧的舞獅表演隆重迎接這名貴客。

旅客成長率全球第一

繼2013年突破800萬人次大關後，臺灣觀光又向上突破達到900萬人次歷史新高，被聯合國世界旅遊組織（UNWTO）公布為國際旅客成長率全球第一名！觀光局謝局長說，臺灣觀光近幾年持續以「放眼世界、佈局全球」的角度加速國際宣傳推廣，達到「量」的成長，也同步追求「質」的提升，例如「臺灣觀巴」與「臺灣好行」，整合觀光資源與在地運輸業者合作，使旅客輕鬆深入旅遊各景點；針對觀光業界人才培訓辦理的「菁英養成計畫」，引領業者拓展國際視野並提升服務品質；「星級旅館評鑑」將旅館以星級分類，旅客能依需求選擇住宿星級，安心有保障；「好客民宿」則以「親切、友善、乾淨、衛生、安心」五大好客精神，讓

國內外旅人體驗臺灣最具人情味的好客服務…等等，在在都希望從外籍旅客來臺的食衣住行娛購等方面，徹底提供質優、無縫隙的旅遊服務，讓臺灣真正成為亞洲，甚至是全球的觀光大國。

全方位跨界整合，躋身千萬觀光大國

國際旅客來臺人數已經連續4年以百萬之數增長，最快今年臺灣將躋身千萬觀光大國行列，帶進4,700億元的觀光外匯收入。臺灣觀光發展面臨從「量變」到「質變」的關鍵時刻，觀光局自今年起，將推出為期4年的「觀光大國行動方案」，秉持「質量優化、價值提升」的核心理念，以「優質、特色、智慧、永續」等4大觀光執行策略，積極促進觀光產業及人才優化、整合及行銷特色產品、引導智慧觀光增值應用、推廣綠色及關懷旅遊，全方位提升臺灣觀光價值，提振國際觀光競爭力，預估107年觀光外匯收入將突破5,000億元。觀光局將積極以「觀光」做為「整合平臺」，強化跨區、跨業的整合鏈結成果，促進產業創新升級、提高附加價值，營造臺灣成為「質量優化、處處觀光」的觀光大國。 ●





台灣觀光協會歷任會長、董事及貴賓合影

深耕有成、讓世界看見臺灣~ 台灣觀光協會慶祝成立58週年

臺灣觀光重要推手—財團法人台灣觀光協會58歲了，2014年12月12日於臺北國賓大飯店舉行「103年度捐贈人年會暨成立58週年慶祝茶會」，數百位國內外觀光產業代表齊聚一堂，共同分享臺灣推展觀光的努力成果外，會中並頒發感謝牌給予積極參與國內外觀光推廣活動的航空公司、旅行社、飯店、遊樂區及公協會等旅遊相關單位，共計有59個單位受獎。

慶祝茶會由賴瑟珍會長主持，交通部觀光局張錫聰副局長、前經濟部長張家祝前會長、故宮南院處洪慶峰處長等貴賓特別到場祝賀，肯定台灣觀光協會以民間組織的型態，長年默默耕耘，協助政府整合國內觀光資源，積極於國內外辦理推廣活動，讓世界看見臺灣。

於1956年11月29日創會的台灣觀光協會，一路伴隨觀光產業從早期的筭路濫褸，到這些年來的大開大闢，協會始終秉持創會宗旨，扮演民間與政府溝通橋樑；積極加入國際觀光組織、與各國觀光協會友好結盟，扮演政



前經濟部長張家祝期許未來吸引更多國際旅客來臺



台灣觀光協會賴瑟珍會長致詞感謝政府支持觀光產業

府推廣國際觀光的重要夥伴。

賴瑟珍會長表示，面對國際觀光版圖的快速變遷，旅遊市場口味的轉變，觀光產業不但要有精準的眼光、策略，還得有開創力和相當的行銷能力，為宣傳臺灣觀光資源，陸續出版中、英、日、韓、泰、印尼文之期刊等文宣品，同時增設各國語文社群網站，加強與國際網路的連結宣傳，此外，在交通部觀光局指導下，台灣觀光協會結合觀光業界組團參加全球重要旅展、辦理臺灣觀光推廣活動，共同行銷臺灣觀光品牌。交通部觀光局張錫聰副局長除肯定台灣觀光協會推展臺灣觀光的努力外，也分享來臺900萬人次目標已在2014年12月2日突破的好消息，相信很快臺灣成為「千萬觀光大國」指日可待，而故宮南院處洪慶峰處長也帶來2015年12月，將於嘉義太保開幕的故宮南院的好消息。

2014年台灣觀光協會交出漂亮的成績單，由協會主辦的第22屆「ITF台北國際旅展」於11月7至10日在世貿一、三館圓滿舉行，共有60個國家/地區，950個參展單位，展出1,450個攤位，四天展期共吸引超過33萬人次參觀，無論是規模、人氣與買氣皆創下歷年新高記錄。同時「第9屆海峽兩岸台北旅展」在海旅會名譽副會長杜一力率領下，大陸31個省市旅遊協會及旅遊業者共373個單位，600多人來臺參展，為兩岸觀光交流最佳的平台。

2015年台灣觀光協會將在交通部觀光局的指導下，接下主辦臺灣美食展的任務，展期預定於7月17日至20日在世貿一館舉行，希望在食安風暴之後，重振臺灣美食王國的美名。

交通部觀光局 104年度國際旅展及觀光行銷推廣委託案活動

1月

新德里、孟買、加爾各答、清奈
印度觀光推廣活動

2月

曼谷
泰國春季旅展

馬尼拉
菲律賓旅展

3月

柏林及歐洲一城市
柏林旅展及歐洲城市觀光推廣活動

吉隆坡
馬來西亞地區觀光推廣活動

5月

首爾、釜山
韓國推廣會（4-5月或9-10月辦理）

新加坡
新加坡地區觀光推廣活動



6月

北海道

日本北海道YOSAKOI SORAN街舞及觀光推廣活動

洛杉磯、舊金山、紐約

北美地區觀光推廣活動

香港

香港旅展及觀光推廣活動

7月

檳城

檳城地區旅展

8月

日本東北地區

日本東北祭典及觀光推廣活動（7或8月辦理）

名古屋

日本ど真ん中祭典及觀光推廣活動

新加坡

新加坡秋季旅展

9月

九州

日本福岡亞洲太平洋祭及九州地區觀光推廣活動（9或10月辦理）

日本地區

日本東京世界旅遊博覽會及觀光推廣活動

吉隆坡

馬來西亞秋季旅展

雅加達、泗水

印尼地區觀光推廣活動

10月

三重縣

日本三重縣安濃津YOSAKOI街舞及觀光推廣活動

11月

倫敦及歐洲一城市

倫敦旅展及歐洲城市觀光推廣活動

全年

日本地區新行程開發與優質行程獎助

韓國地區新行程開發與優質行程獎助

全球新行程開發與優質行程獎助



- 越南地區觀光推廣活動（配合第4屆臺越觀光合作時間）
- 菲律賓地區觀光推廣活動（6-9月）馬尼拉、宿霧



◎各活動日期依交通部觀光局公告為主



【觀光動態】

秘密客出沒， 好客民宿不鬆懈

為了讓旅客旅行臺灣住宿更安心，交通部觀光局除加強打擊日租套房，更積極遴選「好客民宿」，2014年除新增75家好客民宿，也出動秘密客對已取得好客民宿標章的民宿進行複查，以維繫好客民宿品質。

臺灣人親切熱情的好客精神獲得國際旅人的好評，觀光局從全臺合法民宿中選出的「好客民宿」更是讓國內外旅人住宿更安心的旅宿品牌。每家取得標章的民宿除了參加教育訓練，還經實地訪查確認硬體設備與主人接待服務品質，並參加觀光局舉辦的好客民宿頒獎典禮，宣誓「親切、友善、乾淨、衛生、安心」五大精神，共同維護好客民宿品牌的價值。

觀光推動的最佳生力軍

2014年取得好客民宿標章的75家民宿中，有位於礁溪的溫泉美食民宿「大漁日和」，全年住宿房率超過90%，一房難求；有韓國人在花蓮經營的「窗外的海」民宿；有傳達太魯閣精神的「走過虹橋」民宿，為旅人深度導覽國家公園自然人文景觀；有臺灣與上海藝術家共同在高雄大樹鄉打造的「明山莊」，提供旅人在義大世界旁一處心靈桃花源。花蓮的「花見幸福」則是年輕夫妻在後山築夢的童話家園；離島方面，澎湖的「鎮海灣休閒民宿」與「夏艷民宿」都是澎湖潮間帶極具特色的好客民宿。每家好客民宿都有自己的動人故事等著旅人探訪，並各自在崗位上推廣在地文化觀光與特色，展現了臺灣最樸實認真的服務態度。

目前計有711家取得好客民宿標章，象徵全臺灣22個縣市中，有711位好客民宿觀光親善大使，各自在崗位上推廣在地文化觀光與特色，展現了臺灣最樸實認真的服務態度。

民宿也能成為臺灣最迷人的風景

為捍衛好客民宿的品牌價值，交通部觀光局更出動秘密客抽查107家好客民宿，已取消25家設備及服務有瑕疵之好客民宿。未來除了持續會派出秘密客為好客民宿品牌嚴格把關之外，仍希望更多優質的民宿加入好客民宿陣容，同時，觀光局將進一步在海內外宣傳好客民宿品牌，包括北京、上海、香港、新加坡、馬來西亞等服務中心，都可看到臺灣嚴選的好客民宿廣告，希望讓臺灣民宿迷人的風貌烙印在海內外遊客心中。

註 請至觀光局的臺灣旅宿網 (<http://taiwanstay.net.tw>) 查詢所有好客民宿名單。

活動 訊息 → →



2015 新北市溪天燈節—— 「冬漾天燈嘉年華，繽紛夢想齊飛揚」

「2015 新北市溪天燈節」將在二月份登場，新北市政府觀光旅遊局日前公佈3場活動時間，分別為2月22日在菁桐國小、2月27日在平溪國中以及3月5日元宵節於十分廣場辦理，歡迎世界各地的朋友提前規劃行程，一起到平溪參與今年最浪漫的天燈饗宴。「新北市平溪天燈節」是每年國內元宵節的重要慶典活動，更被國際媒體列為「此生必遊」國際級節慶之一，2015年正式邁入第十七個年頭。觀光旅遊局表示，今年活動依往例在平溪區的菁桐、平溪和十分共規劃三個場次的祈福燈會，每場活動預計施放8波天燈，三場共計將提供超過3,500盞天燈供民眾免費施放。另外，今年也將結合更豐富多元的主題，呈現天燈文化傳統與創新的一面，展現豐富多貌的天燈風情，傳遞更多的歡愉及希望，預料亦將持續成為國際注目的焦點

info

活動地點 菁桐國小、平溪國中、十分廣場

活動時間 2015年2月22日（菁桐國小）、2月27日（平溪國中）、3月5日（十分廣場）

網址 <http://tour.ntpc.gov.tw>（新北市觀光旅遊網）



2015年臺灣文博會—— 觀察優質生活品味的櫥窗

臺灣是生活態度和價值的塑造者，滿街的咖啡店、書店、公共空間、藝術設計展和創意市集反映了臺灣人重視休閒和文化的生活享受，臺灣文博會正是在強大的生活風格驅動下產生。

2015年由文化部主辦的臺灣文博會，以「品臺灣」為概念核心出發，在臺北市松山文創園區、華山1914文創園區和花博公園爭豔館3處具歷史意義的展場做為商業交易平台，展出精緻工藝、生活用品、創意生活、流行時尚、圖像授權等文化創意產業領域，並串聯周邊文化生活圈的風格好店，主張「城市即展場、展場即生活」，邀請買主、媒體和民眾體驗臺灣的生活型態，享受臺灣文博會不只是商展，更是品牌及生活風格的展現，走一趟臺灣規模最大且最具代表性的臺灣文博會，體驗全新的優質生活品味。

info

活動地點 臺北市松山文創園區、華山1914文創園區、花博公園爭豔館

活動時間 2015年4月29日至5月4日

網址 <http://creativexpo.tw/>

三「羊」開泰打造3大燈區，熱熱鬧鬧迎元宵

2015臺灣燈會在臺中

「2015臺灣燈會」即將於今年2月27日至3月15日在臺中舉辦，共為期17天，且燈會場地將共有烏日高鐵燈區、臺中公園燈區及豐原燈區等3大燈會場地，除依照不同燈區打造結合地域特色及在地文化的燈區展示外，也象徵著羊年「三陽(羊)開泰」的吉祥意涵。



繼2003年(羊年)臺中曾承辦過臺灣燈會活動後，如今2015羊年的燈會再度喜氣洋洋地來到臺中報到，為了慶祝這難得的機緣，因此臺中市政府特別以「燈會連莊，臺中飛揚」的歷史意義賦予這次燈會全新的內涵，針對這次燈會特別設置了3大展出場地、燈會總區域範圍超過35萬平方公尺，且搭配高鐵、臺鐵、公車接駁等，透過便利的交通不但能吸納更多海內外的觀光客蒞臨，也意在將臺灣燈會的文化價值，宣揚出去。在此次三大場地中，可說以烏日高鐵燈區佔地範圍最大，足足有將近20公頃，設置的燈區主題也最多元豐富；臺中公園燈區則結合了湖水亭台，讓燈光與池面倒影幻化出浪漫醉人光暈；而豐原燈區則充滿美味糕餅與在地文化結合的歡樂城鎮氛圍，透過3大場地不同燈會演出方式，相信將吸引更多人感受臺灣燈會精采多元的展現外，更能與家人朋友一起共度一個不同以往的歡樂燈會嘉年華。



三個燈會區， 展現三種不同夢幻燈會景象

烏日高鐵燈區- 城市入口站交通最便捷

以臺中高鐵站為訪客入口大站的烏日高鐵燈區，近20公頃的廣大區域，除了有交通部觀光局主燈區外，市府也規劃設置城市願景燈區、低碳永續燈區、產業科技燈區、29花車燈區、觀光特色燈區、美食文化燈區、友好城市燈區、樂農花博燈區、族群融合燈區及民俗文化燈區等十大主題燈區，此外，更將邀請具在地特色之優質商家於烏日高鐵燈區設置伴手禮、文創商品及特色美食等攤位區，滿足賞燈民眾需求。

臺中公園燈區- 結合燈光湖水與表演，浪漫滿點

臺中公園日月湖的湖心亭一直以來便是臺中市地標之一，燈會將於日月湖畔設置環湖光廊，湖面上將有蓮花、鯉魚、青蛙等生態花燈，讓賞燈民眾能享受燈光倒影之美；此外，湖心亭旁也將設置1處20坪之水上舞台，呈現具有臺中故事的唯美舞蹈表演，再加上保存完整的2003年羊年主燈，也將於此次再度亮起、形成雙羊主燈的特別景致。

豐原商圈燈區- 結合在地人文與糕餅美味

豐原商圈燈區主要以豐原廟東商圈為核心，一樣設有大型羊主燈外，豐原

火車站前三民路及中正路兩側設置商圈光廊，引導賞燈旅客進入廟東商圈，並在新生北路以葫蘆造型入口意象及傳統特色燈組設置「豐光大道」，呈現豐原「葫蘆墩」物產豐隆之特色，打造兼具人文藝術及豐原商圈的豐原主燈區。其中最特別的是豐原火車站將被打造成糕餅屋主題車站，除迎接旅人的到訪外，也充分展現豐原的糕餅產業特色。

運用大眾交通工具賞燈超便利

三個不同特色的燈區，不但都各有吉羊主燈，彼此串聯、卻又充份展現不同燈會的歡樂氣氛與主題，主辦單位預估這次燈會將至少有800萬參觀人次，為了充分順暢參觀流量與交通，三大燈會場地除分別位於臺鐵、高鐵站徒步範圍區外，臺中市政府也再規劃了南、北轉運站、周邊接駁停車場等，並配合高鐵、臺鐵皆加開班次，以火車串連三大燈區，讓賞燈之旅更加開心自在。



一日散策，臺中處處皆精采！

臺灣燈會被美國Discovery頻道推薦為全球最佳節慶活動之一，不但具有傳統文化上的重要意義，
透過結合藝術、演出、地景等，更讓臺灣燈會聲名遠播國際。

然而除了燈會外，白天的臺中也十分精采，
不論是全新落成的臺中國家歌劇院、眾多老屋新建或是綠意植栽，
處處皆能看出臺中在推廣觀光上的持續用心及成果。



臺灣國際新地標 臺中國家歌劇院

2014年年底全新落成開幕，擁有大、小型劇院及實驗劇場，整個建築由日本知名建築師伊東豐雄所設計，以「洞窟」、「地穴」概念設計出聲音涵洞的曲牆建築，工程難度之高，被媒體譽為媲美世界九大建築奇蹟。

add 臺中市西屯區惠來路二段101號

2

老建築大變身

宮原眼科

原日據時代的宮原眼科、以紅磚瓦構成的舊建築，在臺中知名土鳳梨酥店家「日出」團隊入駐後，透過仿造復古挑高圖書館的造型裝飾，創造出新舊時代交疊的魔幻用餐空間，一開幕迅速成為許多人的朝聖地。

add 臺中市區中山路20號



3

市中心最熱鬧的夜市

一中夜市商圈

位於中友百貨商圈附近，鄰近有臺中一中、臺中科技大學、臺灣體育大學，及林立的補習班等，學生人口眾多，商店販售的商品也特別走年輕潮物風，再加上小吃攤、飲食店等聚集，讓這裡幾乎每天都非常熱鬧。

add 臺中市北區一中街

4

感受臺中綠藝風尚

草悟道

這條從國立自然科學博物館、國立臺灣美術館、勤美誠品綠園道，至市民廣場的綠意悠閒路段，不論從藝文空間、小店、到特色美食都有，有藝術、有休閒，可任人悠遊於綠藝之間，看見臺中幸福城市的面貌。

add 臺中市西區館前路

5

臺中美食激戰區

逢甲夜市

位於逢甲大學側門的逢甲夜市，範圍從文華路一直延伸到福星路，除了各式知名小吃美食外，這裡也包含了各種商店，滿足各式各樣的需求，不但是臺中市最具指標性的夜市，更是感受熱鬧滾滾的夜市氛圍地。

add 臺中市西屯區文華路

6

臺中市民新興休閒處

秋紅谷廣場

臺中的舒適宜居，不但在於生活品質，也在於大量的綠意悠閒空間享受，位於臺中市臺灣大道旁的秋紅谷廣場，是個剛規劃完成不久的新熱門去處，占地3公頃多，擁有湖泊、紅樹、綠草坪、觀景橋，展現優雅面貌。

add 臺中市西屯區市政北七路河南路口

7

沿河並行的美麗車道

東豐自行車綠廊

全長約12公里的東豐自行車綠廊，是全國第一條由廢棄鐵道改建的自行車專用道，由於屬封閉型單車道，不用跟汽車爭道，可悠閒享受兩側綠意風光外，還可欣賞到大甲溪的明媚風光。

add 臺中市石岡區石城街1號



8

素人老兵打造繽紛新樂園

彩虹眷村

色彩繽紛，充滿各式人像、動物、彩虹、花朵等的彩繪，一路從地面滿滿的畫到牆面，讓原本灰暗的眷村瞬間明亮起來，而這些都是出自住在當地的老樂民黃永阜之手，素人繪畫也意外成為全國知名景點。

add 臺中市南屯區春安路56巷（嶺東科技大學附近）



掌握APP即時趨勢 滑向觀光新商機

由於智慧型手機普及，現在旅客幾乎都會透過各式APP來滿足旅途上的各種需求，而這種行為模式的改變，讓服務與口碑透過APP更迅速地傳播與擴散出去。然而，APP的種類與功能瞬息萬變，掌握APP時代的旅客消費趨勢，將會成為業者開拓觀光新商機的重要關鍵。



以往旅客帶著地圖與旅遊指南，在街上按圖索驥的場景正逐漸被滑手機的畫面所取代。比起傳統的紙本資料和網頁，智慧型手機和平板電腦中的APP，因為更易於隨身攜帶、時時更新，而且操作也更有效率，因此不論是跟團的觀光客、自助旅行的背包客，或是常常飛來飛去的商務旅客，都越來越依賴各種旅遊相關APP，從行前的資料收集、行程規劃，到預定機位/旅館/餐廳，或是實地的地圖導覽、語言翻譯，以及事後的旅遊記錄與分享，通通都可以用APP來完成，甚至連如何打包行李都有APP可供參考。APP的出現無疑讓旅遊市場變得更透明與即時，在競爭激烈的狀態下，APP一代一代地迅速進化中。



作者簡介：

林士益，十餘年科技媒體編輯經驗，自2010年起全力投入Mobile App的開發工作，現為GM好行行動內容編輯部總編輯，負責帶領Mobile App開發團隊，目前已開發上百支iOS/Android App，團隊作品在付費或免費下載排行榜均曾進入台灣區Top 10。希望結合豐富的內容與隨身行動裝置的特性，把數位出版從單純的閱讀，提升到服務與應用的層次。

跳脫單純資訊分享 互動式旅遊APP強力興起

接下來就讓我們來看看旅客們如何應用這些旅遊相關APP，並藉由國外業者的成功案例，省思國內觀光產業可以借鏡之處。因為APP的數量實在太多，因此我們依APP的功能分類來介紹，也更能看出在APP時代，旅客的使用者行為有哪些改變。

訂房/訂位

當晚住宿隨手訂！價格超彈性

對於喜歡自己規劃旅程的旅客來說，訂房與訂位類型的APP提供了更方

便、更有樂趣的旅遊規劃方式。使用者不必一直守在電腦螢幕前，可以隨時拿出手機，瀏覽並尋找自己滿意的飯店與航班。而對於商務旅客來說，臨時要更動行程，也可以在最短的時間內尋找合適的替代方案。

當然，最重要的是使用者可以更機動、更有效率的檢索符合自己需求的各種優惠，只要開啟幾支APP，就可以迅速完成比價或確認空房/空位。而且在使用者決定好行程細節後，直接在APP中就可以完成預訂。由於這類型的APP大大降低了旅客自己預訂行程的障礙與門檻，也讓許多人可以用更適合自己的方式與步調，去探索屬於自己的旅程。

通常這類的訂房/訂位的APP應用，背後都是由提供全球性服務的大型旅遊資訊平台所主導，瞄準主流的自助旅遊市場。不過即使如此，如果能提供有特色的在地服務，還是有可能開拓出不一樣的客群。以「Tonight - 今日のホテル予約」為例，就是一支日本地區限定的訂房APP，最特別的是它主打的是預訂「今晚」的住宿，所以在房型和價格上可以提供更有彈性的選擇，消費者可以解決今晚的住宿問題，而業者也可以提高住房率，而又不至於影響正常的房價，達成雙贏的結果。

地圖/導航

緊扣當地特色 趣味為上

地圖是出門旅遊時，最不可或缺的工具，不過在人手一支智慧型手機的時代，傳統的紙本地圖已經被互動式的地圖APP所取代，其中最著名的當然非Google Maps與蘋果公司的Apple Map莫屬。如果有開通3G/4G漫遊，除了可以查詢自己目前的位置，也可以輸入行程目的地，讓地圖APP提供交通規劃。而不想開啟漫遊的使用者，也有各種離線地圖APP可以使用，只要事先下載好目的地的地圖，即使沒有網路連線，一樣可以使用離線地圖。

另外，以往出國開車都要另外購買搭載當地圖資的導航機或導航APP，現在隨著地圖APP的功能越來越強大，已開始內建基本的Turn by Turn導航功能，讓旅客在異鄉也可以獲得清楚的導航指引。而且，隨著實景車、衛星空照與電腦製圖技術的精進，地圖APP除了平面地圖，甚至也可以看到實際街景，甚至提供互動式3D實景功能，讓旅客在手機上就可以先預覽目的地，甚至可以先在地圖上把自己預計要走的路線事先演練一遍。



「Tonight - 今日のホテル予約」主打預訂「今晚」的住宿，給消費者更有彈性的即時選擇



「奈良絵図紀行」讓古今地圖與實景交互參照，饒負趣味



交通類型的APP現在除了一般資訊以外，連每一段的轉乘訊息與票價都十分清楚



有的APP已經做到連轉車時該在哪一車廂上車都標明了，大大降低外國旅客的迷路機率

雖然「導航」為主的地圖應用是以Google與Apple為主，但是想要推展觀光，如果能適度的把本地的特色與地圖相結合，就可以開拓出「導覽」的新商機。以「奈良絵図紀行」這支APP來說，就是把古地圖與現在的Google Maps結合做比對，透過古今對照，激發旅客到此一遊的興趣。

大眾運輸指南

結合即時路況與情境 從此不迷路

許多大城市都有複雜的大眾運輸系統，「路在嘴上」在人生地不熟、語言也未必能通的異鄉，有時候並不管用，因為想問也不知從何問起。不過現在透過這些大眾運輸指南類型的APP，可以迅速查詢從目前位置前往目的地應搭乘的路線與班次，甚至票價與行車時間也都一應俱全，旅客可以更從容自在的利用當地的大眾運輸系統，展開屬於自己的城市探險。

有些比較貼心的APP，甚至也把車站裡錯綜複雜的情況都考慮進去，連在轉乘時，應該走幾號車廂旁的地下道或是手扶梯之類的訊息都載明清楚。對於外國旅客來說，僅憑車站裡的平面路線圖，很難悠遊於複雜的城市動脈之中，但是藉由這類互動式APP的協助，就能大大降低外國旅客的挫折感與迷路的機率。

旅遊書

遊客自己排行程 旅遊印象更深刻

不管網路多麼發達，專業可靠的旅遊書籍仍是許多人規劃旅遊行程時不可或缺的重要參考資料。不過將這些旅遊



APP可以提供比紙本書更多元的閱讀/使用方式



打開手機即可查詢景點資訊，省去攜帶旅遊書的不便



「マップリンク」只需要直接掃描書上的QRcode就能直接把整本的內容下載至手機上，少掉另外購買電子版本的步驟，十分方便

在手機上自己安排與規劃行程路線的功能讓旅客在研究行程的同時可以對當地留下深刻印象



書籍通通打包放進行囊中，對很多人來說可能是沈重的負擔，而且在某些地區，背著背包站在街上翻閱旅遊書可能也不是個好主意。不過主要的旅遊書出版社，幾乎都有發行電子書的版本，甚至將旅遊書上的景點資訊與旅遊行程，製作成互動式的旅遊導覽APP。

這一類的旅遊導覽APP，可以打破實體書的框架與限制，依據使用者實際位置或是選擇主題的不同，提供最適當旅遊資訊給使用者，甚至可以讓使用者利用書中的景點資訊，自行安排自己的旅遊行程，使用起來更有彈性。換句話說，以往旅遊書籍可以從單純的閱讀，在製作成導覽APP後，轉換成隨身的行動旅遊資訊服務。

以「マップリンク」這支APP來說，則提供了虛實整合的閱讀體驗。讀者購買實體書籍後，以該APP掃描書中QRcode即能下載該本書籍資料，所有景點都可以搜尋、瀏覽或收藏，也可使用離線地圖，讓購買實體書的讀者也可以在手機上看到內容。

語言

置入互動式語言功能 提升觀光品質

語言當然是出國旅遊時的一大關卡，除了平常的學習，透過語言APP的協助，至少也可以臨時抱佛腳。這類的APP早已跳脫陽春的電子字典功能，而進化到語句翻譯的境界，而且除了手動輸入，有的APP甚至用講的也會通，直接對著智慧型手機說話，就可以翻譯成當地的語言，而對方也可以同樣對智慧型手機說話，讓APP翻譯成我們熟悉的語言，大大提高了彼此溝通的效率。

「GenieTalk」用講的也會通，多種語言可轉換，推廣給國外觀光客最實用



Dropbox等。雖然在旅遊時未必能時時刻刻連上網路，不過現在雲端服務的APP大多可以事先離線下載所需的內容，或是等到回飯店連上無線網路再開始上傳動作。當旅遊天數長的時候，這些雲端服務可以確保資料的安全性，不會因為手機遺失或損毀就連珍貴的回憶也不見了。

使用者需求為第一要素

由於大家早已習慣智慧型手機、平板和APP所帶來的便利，消費者無論在日常生活或旅途中，都越來越依賴智慧型手機和APP。因此除了去瞭解遊客如何在旅遊時使用APP外，更重要的是要積極善用APP的特性與威力，提供給旅客更好的服務，並進一步開拓新的觀光商機！

相較於國外的蓬勃發展，國內的APP雖然數量也很多，但是從觀光產業的角度來看，無論是質與量都還有很大的成長空間。舉例來說：公部門所開發的APP數量雖多，但是由於是出自不同的單位之手，功能與範圍有時不免切割得過於瑣碎，國內外旅客的實際利用率很難提高。從使用者的角度或身份出發，而不只是從機關單位的立場來規劃，才有可能針對不同的旅客族群，開發出符合他們需求的APP。

善用APP開拓滑世代觀光商機

從觀光業者來看，雖然大家都已體認到行動上網時代會帶來旅遊行為的改變，但是與國外業者相比，國內業者可能受限於規模，實際採取的行動仍相對保守。別說APP，很多飯店連手機版網頁都未建置，甚至還在使用老舊的Flash網頁（手機無法顯示），對比國外許多飯店早已透過APP提供旅客即時、個人化的資訊服務（例如交通、天氣、餐飲、房務等），顯然我們也還有很大的努力空間。

許多人都把APP的重點放在行銷推廣上，不過蘋果和Google的App Store上早已有超過百萬計的APP，光是要把自己的APP行銷出去讓使用者下載，就是一個很大的挑戰，更遑論要利用APP來做行銷。但是智慧型手機有隨身和容易雙向互動的特性，對業者來說，其實是一個很好的CRM（顧客關係管理）系統，可以利用APP，更有效率的提供旅客客製化、個人化的服務，提高自己的競爭優勢，這也是未來國內在發展旅遊相關APP的應用時，應該努力的方向。



著名的雲端筆記Evernote服務，收集和整理旅遊筆記變得簡單

實用性強的APP在推廣觀光上是大大加分的利器，以交通部觀光局推出的「旅行臺灣APP」為例，由於內含1萬6千筆豐富資訊，目前下載人數已達66萬人。



「旅行臺灣APP」也具備雙向互動功能，點下方向導引便能出現手指箭頭指引方向，帶領旅客輕鬆遊臺灣

遊藝舊時光 在地原創新工藝 職人美學經濟崛起

時光流轉，觀光的推動主軸也順應著潮流時勢而有所更改，然而，有某部分專屬臺灣的記憶卻深植於老舖中，小時候熟悉的氣味與嚐到的好味道總是教人懷念。在一年初始之際，一面展望全新的觀光趨勢與未來，一面回過頭掀開一頁頁帶有古味的傳統篇章，每間老舖都有著自己的故事，也刻劃出在地的庶民生活，深入探索老舖背後的人與物的故事，包括職人們百年不變的驚人堅持，以及如何賦予傳統美物優質內涵，將從中得到的體會與時代新意結合，必能找出創意火花，激發新意再生契機。



體驗一世紀的好工夫 在地精神強化優質觀光

藝匠的手藝經過一世紀的千錘百鍊，許多在日常生活已不復見的傳統工藝，不甘沒落走入歷史，不論是添加現代元素，讓古今融合更上層樓，或是推出體驗、參觀活動推廣傳統精神，匠師職人們所傳遞的在地精神都為臺灣觀光的質感加分！

嘉義新港

板陶窯交趾剪黏工藝園區 落入凡間的剪黏技藝



《陳忠正用一幅幅作品
改變了這個他從小到大生長的地方。》

漫步嘉義新港板頭社區，無論春夏秋冬，都能看到一棵開滿了白色小花的巨大苦楝樹，沿著復興鐵橋旁綻放，微風拂面，美麗的枝葉彷彿隨風搖曳。

仔細一瞧，白色的花瓣、花蕊是用碗片剪裁、水泥黏製而成；旁襯的綠葉則以瓦片另行燒製；立地的巨大樹幹與攀爬整面石牆的樹枝，顏色層次深淺不同，是由當地居民家中的破陶甕與埔里酒廠釋出的陶甕打碎再裁成枝幹。整幅藝術品都是由在地交趾陶藝術家陳忠正與藝師設計、四處奔走而成。

2005年，陳忠正在自己的家鄉成立板陶窯交趾剪黏工藝園區，工藝館內展出製作交趾陶的七大步驟：打稿、塑形、陰乾、掏空、素燒、上釉與釉

燒。隨著導覽人員的解說，彷彿也走過臺灣交趾陶、剪黏工藝的發展歷史，更透過在地居民的手說出的故事把這項技藝活化了。陳忠正用一幅幅作品改變了這個他生長的地方，讓這項百年工藝並沒有因為社會變化而被人們遺忘，反而從廟宇華麗的屋脊走下來，替純樸的老社區畫上新妝。

板陶窯交趾剪黏工藝園區

add 嘉義縣新港鄉板頭村42-3號 tel 05-781-0832

time 9:30~17:30，每週一、清明節及除夕休館。

price 入園費50元。導覽費50元/人（限30人以上團體）。DIY動物陶偶彩繪250元/份；繪葉書120元/份；剪黏馬賽克拼貼200元/份；陶盤彩繪（方）200元/份、（長）250元/份。

web www.bantaoyao.com.tw

note 板陶窯陶鄉民宿二人房2000元、四人房3600元、六人房4800元，皆含早餐。

臺北新莊

响仁和製鼓廠 鼓聲鏗鏘的進行曲

「傳統工藝講求的是細節，要把一件東西做好，就必須不斷地要求。」位在新莊中正路大馬路旁的响仁和製鼓廠，每天都傳出咚咚的擊鼓聲，這是師傅們在繃鼓的每個階段，不斷測試鼓的音質所需的必備動作。

一顆敲打二十多年音質仍不變的好鼓，鼓身、鼓皮的製作以及繃鼓，步步都馬虎不得。响仁和選用臺灣水牛皮，先將整張水牛皮裁成需要的圓形，再以攝氏85度的熱水氽燙，之後去除表皮毛，「我

們不用化學方法去除皮上的毛，雖然化學方法一泡下去，皮毛很快就脫落，但會影響皮質、鼓聲會聽起來沒有靈性。」

第二道手續先將牛皮翻面，以雙柄刀削去脂肪層。牛頸部、背部、肚子的皮厚薄不一，得靠師傅的功力，將牛皮削成0.25至0.5公分的均勻薄度。之後將浸過水、還濕潤的鼓皮放置到鐵塊上，用鐵釘打孔、穿麻繩；再將已成型的鼓皮放置在太陽下曝曬，等水分蒸發完全，一張鼓皮就大功告成了。

當年王錫坤的父親、响仁和的創辦人王桂枝製鼓手藝聲名遠播，許多大寺廟包括臺北行天宮、龍山寺的大鼓都是他的作品。王錫坤在三十多歲因為父親驟逝，接下當初走過60個年頭的响仁和，當初才48公斤的他，為了證明給家裡長輩看，自己摸索製鼓。從完全不會削牛皮，到如今國內優人神鼓、朱宗慶打擊樂團等演奏團體都指名要用响仁和的鼓。



《傳統工藝講求的是細節，要把一件東西做好，就必須不斷地要求。》

王錫坤對於製鼓極講求美感，以往父親會在作品上印上店面、電話，但王錫坤認為鼓也需講求美感，便設計一朵雲作為响仁和的 logo。此外，他也和許多藝術家合作，例如：撕畫家、陶藝家、雕塑家，製作出棉紙撕畫雲彩圖樣的鼓皮、陶瓷裝飾的鼓身。

响仁和鼓文化館，裡頭還有王錫坤多年來收藏各國的鼓。平時接受團體預約導覽，如果王師傅製鼓空檔，也許還能幸運地看到師傅擊打裡頭一顆70歲的大鼓，感受極薄鼓皮傳來的輕微震動。王錫坤說，鼓不僅侷限於醒獅團或廟宇在使用，現在响仁和也和部份精障、聽障、喜憨兒團體合作，藉由鼓聲刺激腦部產生音療效果。最重要的是，王師傅認為要讓年輕人覺得製鼓不是沒落的行業，「從傳統發掘鼓的未來，將鼓的行業壯大，才會有更多年輕人學習這項傳統工藝。」



响仁和製鼓廠
開店年份 西元1929年
add 新北市新莊區中正路171號
tel 預約導覽02-2992-7402
time 8:30~18:00



臺南市區

榮木桶行 X 最幸福的百年木桶行

「臺南市老店十家有七、八家都是用我們的(產品)」，榮木桶行第三代老闆王炳文指著店裡的木桶和竹蒸籠說，知名的傳香飯糰、陳媽咪飯糰、萬川號和一天賣出兩、三千顆包子的克林台包，都是榮木桶行的老顧客了。

這家百年老木桶店，最早是由王家兄弟的祖父創店，早期做杉木桶為主，舉凡水桶、飯桶、尿桶，家家戶戶都有需求。日治時期祖父也請了日本師傅，「專做日本人的生意」。日本人在當時興建高山鐵路，大量開採檜木，榮木桶行便開始製作檜木浴桶；之後王開弘的父親向當時店裡的師傅學習製作竹蒸籠，由於手藝精湛、講求信譽的經營方式深獲顧客認同，店裡的生意始終蒸蒸日上。鼎盛時期一天可做出20個大浴桶。王炳文說，店裡生意一直隨著時代潮流起起落落，民國90年為鼎盛期，當時人們流行泡澡，一個兩萬多元的檜木浴桶便成為熱銷商品。

有些客人來店裡問過價錢，會嫌榮木的產品比市面上的貴。但兩兄弟總是耐著性子解釋，店裡使用的木頭都是貨真價實的好木頭。檜木有分為北美檜木、越南檜木、美國檜木，儘管都標榜檜木製作，但其中好壞參差不齊，「我們的產品不會摻雜壞木頭，因為這樣維修起來也很麻煩。」王炳文說。

平常兩兄弟早上九點開工，剖竹子、挑木頭、編織竹蒸籠的底部。店裡擺放著大大小小不同尺寸的木桶，和層層疊疊接近天花板高度的竹蒸籠，依不同的蒸炊用途，蒸碗粿、年糕、肉圓的蒸籠高度各有不同。近來店裡也推出巴掌大的小蒸籠，象徵「蒸蒸日上」的吉祥涵義，很多客人也特地買來送人。王開弘說，飯糰要好吃還是得用木桶蒸，由於木頭吸水，蒸出來的飯粒粒分明，吃起來口感才會Q。且店裡的產品講求天然，有些大陸製的蒸籠會加藥水，讓竹蒸籠看起來白淨漂亮，但化學藥水浸染過的蒸籠，蒸炊出來的食物吃了對身體有害。

儘管大環境經濟時好時壞，但兩兄弟自有一套做生意的哲學，「很多客人會問：『你們怎麼能堅持到現在?』」王炳文解釋，老行業不管經濟如何仍然平順的做，不會因經濟狀態而改變轉型。老舖在乎的是做出去的成品，品質是否優良?顧客是否能用得長久?這也是榮木桶行能屹立於臺南百年之久最重要的原因。

榮木桶行

開店年份 西元1882年

add 臺南市公園北路88巷1號

tel 06-2523-282

time 9:00~21:00 (中午12:00~14:00休息)

《老舖在乎的是做出去的成品，品質是否優良？顧客是否能用得長久？這也是榮木桶行能屹立於臺南百年之久最重要的原因。》



位在彰鹿路的施金玉三房，結合工廠和住家，讓來買香的客人可以一目瞭然瞭解製香流程。清早七點半店舖的老師傅便開始製香，若是幸運遇到晴朗的好天氣，早上將一百多台斤的竹箴，浸水、蘸上上楠樹皮粉、反覆滾上香粉三次，下午便能將香肉拿去店門口的空地曬。等到香肉乾了，師傅便手握著香，將香腳染上紅花米水，曝曬第二次，如此便完成有紅色香腳、插在香爐裡象徵事事興旺的立香。

早期香的需求量大，施金玉三房請了八個師傅，一天便能製作出八、九百臺斤的香。如今家中由第八代傳人施燁志和老師傅一同製香，兩年多前施

燁志的弟弟也回家學習手工製香。儘管香的需求量不如以往，但六年前因著行銷成功、品質深獲顧客認同，原本店裡週休二日，甚至因為生意清淡週休至三日，慢慢得加班變成週休一日。

施燁志說，父親施起燠雖在家中排行老三，但始終負責工廠製造的部份，舉凡原料調料、製作技術與祕訣都瞭若指掌。由於製香流程掌握在自己手中，自然能維繫產品品質。到了施燁志這一代，更將工廠開放給預約導覽的人參觀，讓買的人更放心。

為了推廣在地文化，施燁志前往彰化圖書館、鹿港社大開課，讓更多人瞭解這項傳統行業。2007年開始，更開發百貨公司新通路，前往新光三越、SOGO、中友百貨等處設臨時櫃，施燁志親自上陣，為客人解說並瞭解客戶需求。當年在臺中新光三越的檔期便創下臺幣40萬的佳績。

去年施金玉三房更推出團體DIY活動，施燁志會將最近店裡正在調的製香原料，攪拌16台斤，讓來玩的客人用店裡提供的糕餅模，壓製成福祿壽三仙、蓮花等不同造型，施燁志也會親自導覽解說手工香與香環的製作過程，讓客人體驗傳承了兩世紀的製香文化。

鹿港

施金玉三房 香煙裊裊傳新意

《客人用店裡提供的糕餅模，壓製成福祿壽三仙、蓮花等不同造型，擺放在房裡的香餅縈繞滿室清香。》



施金玉三房

add 彰化縣福興鄉彰鹿路7段176-1號

tel 04-777-7577；免費服務電話:0800-00-1756。

time 9:00~21:00

web www.scy1756.com.tw

price DIY香餅製作加導覽解說150元/人



森興燈籠店
開店年份 1866年
add 雲林縣北港鎮中山路91號
tel 05-783-0852
time 9:00~21:00
facebook 北港森興燈籠店

《林聰賢堅持「神明的事情只能中規中矩，」堅持繪製老祖先傳下來的龍圖騰。》



雲林北港

森興燈店 X 手繪燈籠高高掛

每年農曆3月19、20日是北港迎媽祖的日子，北港朝天宮繞境隊伍與三十幾輛藝閣浩浩蕩蕩，沿路敲鑼打鼓、鞭炮齊放，隊伍綿延好幾公里。其中陣頭前一對負責為神明照路的大燈籠，就是出自森興燈籠的師傅林聰賢。

已經傳承至第五代的森興燈籠，是北港僅存的一家手繪傳統燈籠店。每天早上八點，林聰賢和結縞三十餘年的妻子丁秋香，便開始埋頭製作燈籠。以古坑取來的柔軟度極佳的刺竹作為燈籠骨架，一顆燈籠使用108條竹片。丁秋香日復一日將竹子削成一片片竹篾，再編織成骨架。

林聰賢則負責燈籠彩繪。先在骨架上平整糊上兩層單光紙，再依婚喪喜慶、神明做醮、廟宇祭祀、家中神明廳堂等不同類別，繪上不同圖案，末

了再刷上一層桐油。若是廟宇高掛的布燈籠，則以紗布包裹骨架，再上一層洋菜，避免繪畫書寫的墨水暈染開來。林師傅的畫工講究，若是圖案較複雜，必須上完一個顏色後，等顏色乾了再上下一個顏色。一般來說，訂製一個燈籠得等上幾天的時間才能完成。

林聰賢說，除了平常全省宮廟的訂單之外，近年也有許多年青人透過網路，想特製手繪傳統燈籠，但他堅持「神明的事情只能中規中矩，」堅持繪製老祖先傳下來的龍圖騰。例如一對繪有祥龍的大燈籠，必定龍邊公龍、虎邊母龍，成對龍珠在正中央；又或一對天公燈，必定右邊繪製天界地位最高的玉皇大帝，左邊則為三官大帝。

近年來「祈求吉慶」的圖騰很夯，一對燈籠繪上乘龍太子手持令旗、繡球、戟、磬四件物品的諧音代表「祈求吉慶」，許多陣頭的武轎紛紛指名訂做。林師傅說，很多人會以為隨著社會變遷，這種傳統行業會沒落消失，但其實恰恰相反，光看每年元月到三月朝天宮前的中山路，每晚十點朝拜的觀光客仍絡繹不絕的情形，就知道不管時代多麼進步，人們都需要向神明祈求心裡的安定，如同高掛的燈籠為人們指引一條明路一般。

古早味伴手禮 收藏旅行的記憶

將在地的回憶盛裝成旅行的紀念。送禮者的心意，在一罐罐日常佐料、一塊塊糕餅甜點裡，綿延流傳百年。嚴選兩家不使用添加劑、手工熬製內餡的糕餅舖，以及兩家堅持古法製作的老字號佐料店舖，看一代傳承一代的堅持與講究，如何發揚臺灣的特色，默默傳達著臺灣的獨有氣味。



《第四代媳婦陳富美將南屯特產麻茅加入糕餅中，獨創道地臺中口味。》



臺中市

林金生香餅行 X 道地臺中口味的麻茅餅

於「臺中第一街」南屯老街的林金生香餅行，因鄰近香火鼎盛的媽祖廟萬和宮，自清朝以來，便受其庇庇，加上遵循古法製作的手工糕餅，讓這家老舖傳承五代仍歷久不衰。由於萬和宮的歲時祭祀需要大量壽桃麵龜，加上人們婚喪喜慶總少不了糕點，第三代媳婦林童換總是有求必應，客製各種尺寸的產品，因而累積許多死忠顧客，餅舖也就逐漸壯大。

第四代媳婦陳富美更將在地文化發揚光大，將南屯特產麻茅加入糕餅中，研發出麻茅口味的各式食品，獨創道地臺中口味。處理麻茅的工序非常麻煩，需不斷搓洗嫩葉去其苦水，無法用機器代工。陳富美將其嫩葉打碎加入糕餅，意外發現麻茅的苦，正好去除了糕餅的甜膩，散發出草葉特有的清香與甘味。營養豐富又清肝退火的麻茅，也讓點心變得更健康。

第五代林玉凡與林宜勳夫婦不只堅持老舖品質，更主打外在形象。他們接手後翻新店面、重新包裝、拓展書店賣場與百貨公司、網購等通路，吸引年輕人認識這些老糕點。例如古早味的餞龜糕，甜甜鹹鹹散發糯米與芝麻香氣，做起來相當費工。以往只有過年拜拜才用，但最近突然成為店內人氣商品，從年輕人到老人家看到它都會說：「這個我小時候吃過！」



林金生香餅行

開店年份 西元1866年

人氣伴手禮 麻茅太陽餅、狀元糕

add 臺中市南屯區萬和路一段94號

tel 04-2389-9857

time 8:30~20:00 (週一到週六)；8:30~17:00 (週日)。

price 麻茅太陽餅500元(20入)、麻茅包子25元、狀元糕220元(8入)。



《烏糖香餅傳統吃法是在餅內打入雞蛋，以麻油下鍋煎熟，黑糖的焦香與軟中帶韌的餅皮，吃來充滿濃厚古味。》

臺南市

信裕軒 X 甘蔗焦香飄赤崁

臺南赤崁樓前的民族路充滿懷舊氛圍，街道上成排的小吃與名產店是旅人最愛遊逛的區域之一。信裕軒小巧精緻的店面便座落其中。第一代創辦人林金鎮於日治大正年間，在永康市附近開設「老信裕」餅舖，當時以黑糖香餅最為知名。

這樣的好滋味在百年前物資不充裕的年代，是府城婦女坐月子的聖品。純手工製作的烏糖香餅製作過程繁複，要以黑糖熬煮兩、三個小時，結晶後包入餅內。外皮則不用任何人工酵母自然發麵，烘焙後中間成空心狀。傳統吃法是在餅內打入雞蛋，以麻油下鍋煎熟，黑糖的焦香與軟中帶韌的餅皮，吃來充滿濃厚古味。

第四代傳人林經堯創立自有品牌「信裕軒」，開發一系列融合臺灣印象的行銷包裝。以客家花布作為設計元素的禮盒充滿典雅韻味。用古早信封袋包裹的一顆顆香濃牛軋糖更是創意十足，彷彿將手感的溫度與嘴裡甜滋滋的幸福，傳遞到每個人手上。



信裕軒

開店年份 西元1910年代

人氣伴手禮 烏糖香餅、手作糰、牛軋糖。

add 臺南市中西區民族路二段389號

tel 06-228-5606

time 10:00~22:00

price 烏糖香餅25元、手作糰135元、牛軋糖150元。

web www.sinyui.com.tw



樹林

高記五印醋 X 不可缺少的這一味

鼎 泰豐小籠包皮薄餡嫩，每每送入口中之前都要蘸一口黑醋，這提味的黑醋便來自傳承了百年的高記五印醋。

走進高記五印醋的製作工廠，一樓一袋袋的糯米層層堆疊，每包都遠從西螺運來。一樓的內部有間小麥草的培育室，室溫得控制在攝氏23到25度，好讓它們擁有最好的生長環境。踏入二樓，裡頭整齊排滿一座座陶甕，裡面裝著的就是百年來味道始終如一的高記五印醋。

五印醋最早的釀製方法可追溯至中國四大名醋之一的山西老陳醋。高家祖先遷至臺灣時，將菌母和技術一併帶了過來。早期釀醋會將米、麥、菌母等原料，裝進小酒罈裡，在封好的罈口邊上貼上紅紙，加蓋五個印記，以示密封，因而命名五印醋。

高記堅持從挑選原料、自己培育，接著蒸、酵、淋、曬等步驟，一步一步慢慢來。小小一瓶醋要經歷八個月的時間，陳年醋更要超過八年的歲月釀成。除了鼎泰豐以外，度小月的擔仔麵、新港的鴨肉羹、鹿港的錦魯麵等，都靠五印醋提出食材本身的鮮味，如果少了五印醋，味道就會失色。第五代傳人高奇平自豪地說：「所有來到臺灣的觀光客，應該間接都有嚐過我們的醋。」

《早期釀醋會將米、麥、菌母等原料，裝進小酒罈裡，在封好的罈口邊上貼上紅紙，加蓋五個印記，以示密封，因而命名五印醋。》



高記五印醋

開店年份 西元1903年

人氣伴手禮 五印醋、五印清酢、五印陳年醋。

add 新北市樹林區三俊街74巷11號

tel 02-2689-6056

time 無零售門市，產品可至全聯、愛買、松青、有機食品店等賣場購買。

price 五印醋75元、五印清酢75元、五印陳年醋200元。





《預訂一瓶最純的特級壺底油往往得排到好幾個月以後，代表傳統的醬油之美依舊讓許多人願意發掘，願意用心品嚐職人堅持的一份安心好滋味。》



彰化社頭

新和春醬油

慢慢來的天然醬油

出了社頭火車站，走幾步路拐進小巷內，一間工廠將成排木圓桶壯觀地排列在牆上，日治時期家家戶戶用來盛裝醬油的器皿和昭和時期的價目表，完好地保存在新和春醬油廠裡。

採用中國東北黑豆，經清洗、浸泡、煮熟、冷卻，加入種麴，此為第一次發酵；七天後再洗麴、第二次發酵、拌鹽入缸，經日曝四至六個月後壓榨黑豆原汁，再經過濾、配料、煮熟、裝瓶、殺菌，最後包裝為成品。自第一代創始人張土墻到目前第三代傳人張仕明，皆秉持如此的傳統釀製方法，做出最醇

厚的天然醬油。

一般即使標榜傳統黑豆釀造醬油，有許多是採用黑豆加鹽水促進醬油快速形成的濕式發酵。但新和春是採取乾式發酵再拌鹽入缸的作法，此時的黑豆是乾的，拌鹽入缸封蓋熟成，不論時間過了多久，打開缸蓋黑豆皆呈現乾燥狀態，這便是純粹珍貴品質的關鍵所在。

存放發酵黑豆與鹽的醬缸則是另一個關鍵因素。為了找到合適醬缸，新和春特別前往浙江宜興訂製效果最理想的紫砂缸。因為紫砂保溫效果好，日曬後保溫期長，能促進黑豆醇化得到特優醬油的甘醇與香氣。

儘管現代許多醬油都是工廠大量生產，但如此堅持傳統所釀出的精粹卻不乏知音，預訂一瓶最純的特級壺底油往往得排到好幾個月以後，代表傳統的醬油之美依舊讓許多人願意發掘，願意用心品嚐職人堅持的一份安心好滋味。



新和春醬油

開店年份 西元1916年

add 彰化縣社頭鄉社斗路一段592號

tel 04-873-2018 time 8:00~18:00

人氣伴手禮 壺底醬油

price 特級壺底油250元、特一級壺底油180元、特二級壺底油70元。

web www.shinhechun.com.tw



手帳達人帶路 尋訪城市質樸古味

Fanyu 偏好蒐羅舊物，也喜歡在旅行手帳裡做筆記、插畫、及拼貼，紙頁間的色彩紛陳交會出私人專屬的旅行風景。想為觀光的質量加分，除了產品與景點本身的優勢之外，底下所蘊藏的歷史痕跡與文化精髓更能讓旅人回味再三、流連忘返，許多地點都曾走過歷史才轉化成現在獨一無二的存在。愛戀古物的她將帶我們穿梭台北，走一條不同於一般的觀光路線，尋味隱身城市中的美好老時光。





Fanyu本名林凡瑜，定居於臺北，現任職好丘。喜愛旅行、窩咖啡館、逛舊貨、畫手帳，在小南風小學堂與學學文創不定期開設旅行手帳創作課程。

FB Fanyu's painting diary



發掘日常中的美好細節

Fanyu的家中工作室裡，簡單擺設了一面大木桌，寬綽桌面上是一本本的厚厚手帳和水彩畫具，背後的方格木櫃裝著滿滿的書本畫筆，地圖和書封則成為牆面裝飾，看似簡約實則深有情味趣致，從室內陳設便可看出 Fanyu 對生活的審美堅持。

在熱茶氤氳裡，Fanyu 以不同時期的手帳本，道出她的創作歷程。她規定自己不能用紙膠帶或貼紙作無謂裝飾，素材皆由日常收集得來，也不隨意剪貼輕薄浮泛的數位影像，而是以筆觸的細緻點染重現記憶裡在味蕾上跳動的美味，以及那份遺留在指掌間的觸感溫度。至於編排，則相當重視版面的留白與配置，講究用色比重與圖形搭配，或疏或密的圖文色塊在紙頁上舞出活潑節奏，呈現一種明快的生命力，每一道濃筆淡抹的色彩，都在生動訴說著感動和快樂。

對 Fanyu 來說，手帳素材整理是對生命經驗的檢視與感受回溯，必須投入時間思考自己看到什麼、感受到什麼，仔細觀察每一個細節後，才能下筆，這樣創作出的插畫手帳才是個人情感回憶的呈現，而最有趣的是，在繪製海外旅行記事時，也能從色彩清楚感受當地的生活風格和美感。其實，細看許多隱身平凡日常的細節，都找出其專屬的特色與不平凡，她說：「即使在熟悉的地方，也可以把每天都當成僅有一次的體驗，用心觀察記錄，決定要怎麼生活的，其實是我們自己。」

描繪舊物的流轉歲月

先前已積累許多日常零碎，並有拾來的廢棄傢俱，如今又有舊物加入收藏行列。對細節的觀察力增進，意外讓 Fanyu 開始欣賞舊物的殘損之美。她笑說：「我想會喜歡記手帳的人都是這樣，總眷戀美好回憶，沉緬往昔時光，我就是無法抗拒舊物身上的歲月痕跡和它們背後的故事。」

Fanyu 偏好磨損的木器、鏽蝕的鐵製品、二手檯燈和老舊文具。對 Fanyu 來說，許多舊物質樸耐看，做工材料甚至要比現在大量製造的商品好。對照現今的逐新棄舊，幾經異主流轉至今的舊物讓人感受到古人的珍重惜物之情。每個費心搜羅來的舊物，Fanyu會讓它們在自己的生活中佔有一個位置，發揮它們應有的價值，並藉著記錄插畫手帳，用畫筆和舊物進行一次深刻談話，正式連結起彼此的生活。收藏舊物，也收藏它們的流轉歲月。



1.從室內陳設便可看出Fanyu對生活的審美與堅持 2.Fanyu不同時期的手帳本道出一路來的創作歷程 3.簡單的作畫工具便能畫出美麗的插畫 4.Fanyu愛畫畫也愛旅行，生活多采多姿 5.在作畫的過程中，觀察到更多事物細節，也能重溫當時的感受



福和橋跳蚤市集

add 新北市永和區福和橋下

note 每日5:00~12:00，週末攤販數量最多。

1. 隨意擺在地上的舊物都是貌不驚人的寶山 2. 到福和橋下可以感受到濃濃的人情味 3. 臺灣有許多富有韻味的美麗老物件 4. 歐吉桑攤商的創意手工藝品



出發！古物尋寶散策推薦

到處搜尋舊物尋出心得來的Fanyu，分享台北幾處常去的舊物店和二手市集，想來趟復古風味濃厚的小旅行，發現城市中的懷舊寶物，跟著走準沒錯。

露天尋寶趣×福和橋跳蚤市集

靠永和區一邊的福和橋下河堤，每日清早起就聚集著許多人：擺攤的、跳土風舞的、打球的、吃早飯的、聊天的，五花八門形色各異，大多年齡偏高。越過一個菜市，裡頭有一個「什麼都賣什麼都不奇怪」的跳蚤市集，只要100元便可租下一處攤位，許多舊貨攤在這裡作生意，也常有人來拋售家裡不要的東西。

跟著Fanyu 來到跳蚤市場，信步閒逛，她一邊留意桌上地下的堆疊如山的舊物，一面悄悄分享私房尋寶祕訣。據她所說，那些隨隨便便往地上鋪一塊破布就叫賣起來的，往往能找到有趣的東西，反而那些乾淨整齊排在桌上的，可能會亂開價。如果看到喜歡的東西就不要遲疑，迅速出手，然後一定要記得講價，這裡的歐吉桑攤商看到是年輕可愛的女生要買，往往都很好說話。即使沒看到中意的東西，來這裡走兩圈，和歐吉桑們閒扯幾句，看看路上奇人異物，感受一下此處的濃濃鄉土氛圍，也十分有趣。

幾番挑揀，Fanyu 買了一座有日期鐵轉盤的米白舊檯燈和一只琺瑯湯碗，順帶把歐吉桑老闆正坐著的木摺椅給搜刮回去，驕傲地說：「看這木料多沉，含歐吉桑的餘溫才100元！」這日早起得值了，可說是滿載而歸。

靜悟侘寂之美×古道具Delicate

轉進六張犁站後方巷弄，一座雪洞似的平房含著沉靜地坐落街邊，房頂牆面一色素淡，屋裡屋外的器具陳設皆是斑駁殘損，卻散發著一種日本特有的古雅之美。門口一塊寫著「古道具 Delicate」的鏽蝕鐵板，這裡展售日本古器物，踏入屋內，接過店員著意奉上的涼茶，可閒談幾段典故，亦可靜靜觀賞器物之美。

店內的古器具著重「Junk Style」與「侘寂之美」。「Junk Style」是一種殘頹的美感，生活器物在久經年月的使用後自然變化形貌，不同經歷所帶來的改變使得這些器物成為獨一無二的存在。「侘寂之美(侘び・寂び)」則是日本特有的殘缺美學，指的是經歲月洗滌浸潤後的本質回歸，傳達不加修飾的自然之美，落櫻、枯山水庭園都是這種美學的體現。

在店內器物擺設上，Jin以藝廊的概念為出發點，不僅保留適度留白，器物的質地與形態亦彼此搭配平衡，幾乎每個到店客人都會驚嘆古道具室內設計的不凡品味和高雅審美。為了幫古器物述說動人故事，也要求兩位員工熟背日本年代代表與歷史，讓空間呈現出日本美學與一絲不苟的日式精神。

未來，Jin 計畫拓寬門廊，設立座椅提供茶飲，留客駐足歇憩，並希望在這個街區逐步拓點，打造一個古道具的小社群，將獨特的侘寂美學引入台灣的生活日常，希望來訪的客人及遊客們都能從侘寂之美中，看見時光的流逝、歲月的磨礫，與生命長期積累的過程，Jin 為這些古道具下了一個詮釋：

「It's not about what you buy, but how you live.」➤



5.器物的頹廢外觀，正是歷經時光浸潤的重要印記 6.在留白裡觀賞久經年歲的古器，體悟侘寂美學之感 7.招牌的鏽蝕鐵板透出不加修飾的自然之美 8.古道具位於六張犁，建築的雪白色澤令人恍若置身日本

古道具Delicate

add 臺北市大安區嘉興街346號

tel 02-8732-5321

FB 古道具 Delicate

note 週一至週六下午1:00~晚上9:00，週日下午1:00~晚上8:00。

杯杯雜貨舖

add 臺北市大同區保安街84號2樓

FB 杯杯雜貨舖

note 週二至週日早上11:30~晚上7:30

林豐益商行

add 臺北市大同區迪化街一段214號

tel 02-2557-8734

綠兔子自然民具

add 臺北市大安區溫州街74巷8號1樓

web naturemiffy.blogspot.tw/





3



4

1.保安捌肆二樓是杯杯雜貨舖與永樂座二手書房 2.保安捌肆一樓是烘焙者咖啡，是旅人歇歇腳的好地點 3.手工竹器總是吸引許多外國遊客駐足 4.老照片令人掉入懷舊時光 5.傳統竹藝品的造型別緻精巧，是大量製造的消耗品所望塵莫及



5

傳統與創意共生×大稻埕街區

大稻埕街區近年來化身為大藝埕，這裡不曬稻穀，曬的是天馬行空的創意！新世代文創群落的進駐，為老港埠注入年輕活力，除了創意商品，同時也是尋訪舊物的好地點，數家舊物店如杯杯雜貨、秦境老倉庫、意思意思等皆群聚於此。喜愛古董西洋文具的 Fanyu，特別推薦了位於保安街上保安捌肆裡的「杯杯雜貨舖」。

杯杯雜貨店的老闆譚端曾是文史紀錄片的工作者，承租下保安街上「台灣第一個原住民西醫開設的順天外科醫院」的舊樓房，原本希望成立獨立紀錄片工作團隊，為大稻埕區的百年興衰與地方人物紀錄影像口述歷史，因投資者不易尋找，便開了雜貨舖支持他的理想運作。杯杯雜貨舖主要販賣日本的舊生活器物，古色古香的杯碗燈椅一應俱全。而店內後方藏著一個4人座的「大同茶館」，茶資隨意，在茶館內品茶，並聽博學多聞的譚老闆說此地的故事。保安街昔日曾為煙花場，後來轉為茶葉街，大同茶館是隱身在茶葉街裡的唯一茶藝館，文

化意義非凡。

保安捌肆1樓是烘焙者咖啡與觀止堂藝廊，3樓則是展演空間，時常舉辦地方歷史的講座活動。來大稻埕街區，走一趟杯杯雜貨，聽老街區說故事，也聽雜貨舖的舊物說故事。

除了舊物，Fanyu 也特別喜歡傳統的自然民具，就是以木竹棉麻等自然素材製作的古早生活器具，於是特別推薦迪化街上的「林豐益商行」。這間以販售各式竹器著名的老商行，黑底金字的門楣匾額述說了它的悠久歷史，廊簷下層層堆著各式簸籬籃筐、笕帚笊籬、沐盆籠屨、笕笠籐袋，日式料亭和影視劇組時常會在這裡購買食器與拍攝道具，日本旅遊雜誌曾特地專文介紹此店，於是也有許多日本人慕名前來。

這些自然民具以手工製作，數量皆有限，不同於塑膠器具的低劣品質與大量複製的無個性。在生活裡使用自然民具、支持傳統工藝的延續，亦是近日潮流，用愛自然愛世界的生活態度讓臺灣的在地精神從心發揚。



2014台北國際旅展人氣買氣再創新高 跟著ITF感受愛·旅行趣

交通部指導、觀光局輔導，台灣觀光協會主辦的台北國際旅展（ITF），今年已是第28年、第22屆，不僅是全臺規模最大的旅展，也是亞太地區人氣最高的國際性旅展，隨著臺灣觀光市場受全球重視，ITF旅展現場攤位供不應求。今年規模再擴大，共有60個國家/地區、950個參展單位，總攤位數達到1,450個，較去年成長100個攤位，再創歷史新高。展覽日期自103年11月7日至10日一連四天人潮超出預期，達到33萬7,319人次，較去年成長7%，創下旅展參觀人數的新紀錄。

年年有突破，創新不間斷

ITF台北國際旅展結合B2B國際旅遊交易會、旅遊論壇、產品說明會、各國文藝展演、旅遊達人分享等，兼具知性、旅訊及銷售等多重功能，為加強宣傳，台灣觀光協會辦理多項合作案及公關活動，以服務參展單位與消費者的角度，進行波段式媒宣策略，使ITF各項展訊於國內外各平面媒體及電視、網站等電子媒體強力曝光，成為當下最熱門的話題。2014年ITF首度與Google 地圖合作，透過拍攝現場攤位實景與動線，並於GOOGLE MAP標示本展名稱及地理位置，使全球網路使用者可以在Google地圖上搜尋到ITF，展後更推出「5+360虛擬實境線上旅展」，365天不間斷的優惠訊息推播服務，讓ITF的效益在結束後持續發酵，為參展單位及ITF品牌創造更長遠的效益。

成功打造臺灣觀光會展品牌形象

2014 ITF的主題為「愛·旅行趣」，強調「分享旅途中的趣味與美好」，在體驗旅行樂趣的同時，更能關懷地球、分享愛，以更接近人文風土和重視環保的方式，品味旅行的豐富與精采，甚至透過旅行為世界盡一份心力。國內外上千個參展單位以此為出發點，讓參觀民眾在四天的展期中「趣看見、趣聆聽、趣玩樂、趣享受、趣體驗」，輕鬆實現旅行夢想，此外，為貫徹綠色會展的理念，本次也要求參展單位透過網路上傳相關資料，以節省傳真紙張，展現環保愛地球之心，攤位評鑑更增加特別獎項「最佳綠色攤位獎」，呼籲參展者跟進，各單位的用心不僅讓2014台北國際旅展人氣買氣再創新高，良好的展覽品質更成功打造臺灣觀光會展之品牌形象。

2015 ITF 台北國際旅展預告
【2015 ITF 台北國際旅展】訂於11月6日至9日，世貿一、三館再見，參展單位請於2015年3月1日於官網線上報名（www.taipeiitf.org.tw）

第九屆海峽兩岸台北旅展圓滿落幕

多元化宣傳展現大陸各省獨特魅力

第九屆海峽兩岸台北旅展由「台灣觀光協會」及「海峽兩岸旅遊交流協會」共同舉辦，於2014年11月7日至10日在臺北世貿中心展覽館一館B區展出，使用面積為5,773平方米，計373個攤位。大陸參展代表由海峽兩岸旅遊交流協會杜一力名譽副會長率領大陸29個省（區、市）、新疆生產建設兵團及中國國際航空公司來臺參展，參展總人數超過650人，是去年整年中兩岸旅遊業界交流活動中大陸最大規模的團組。

豐富的推廣活動加深消費者印象

大陸參展團於2014年旅展全面改採特裝展位進行全方位宣傳，如：海旅會以美麗中華為主題並配合智慧旅遊年概念搭建序館、山東省仍展現大紅色過年氛圍、江蘇、浙江的園林意象、貴州則展示少數民族的工藝品…等；另外海旅會也把各標準攤位進行聯合特裝，以白色牆面搭配各省的風景圖片設計，簡潔大方的風格令人印象深刻。雖然網路發達，遊客透過手機及網路就能查詢旅遊產品，但要深度了解大陸，

還是透過海峽兩岸台北旅展最方便，當場就能索取第一手的產品訊息，除了搶手的大陸各省旅遊手冊外，4天展期中也規劃了53場次的表演活動及12場次旅遊產品說明會供觀眾選擇，海旅會還特別邀請4位民間工藝家於現場展演教學，多元豐富的活動成功加深民眾印象、有效吸引消費者前來參觀。

秉持初衷，提升兩岸旅遊品質

據陸方初步統計，本次旅展現場營業額約1.5億新臺幣，大陸許多省份已參展多年，持續與臺灣業者合作於展台內以辦活動或促銷降價方式推廣優惠旅遊產品，展期間各省也於展館外進行了各項宣傳或媒體廣告，如：寧夏在臺北寧夏夜市舉辦了“品寧夏免費游寧夏”推廣活動，遼寧舉辦了“引客入遼”兩岸旅行社對接座談會和“樂遊遼寧、不虛此行”旅遊產品推介會；福建省、江蘇省、河南省相繼於電視臺、平面媒體與公車車廂上播放或刊登廣告，都收到了很好的效果，擴大宣傳力度。由圓滿落幕的第九屆海峽兩岸台北旅展不難看出陸方代表已逐步融合「展銷合一」模式，多數參展團通過與臺灣旅行社合作，現場銷售多款熱點新線路、新產品旅遊，臺灣民眾亦透過旅展瞭解更多大陸旅遊的豐富性。面對大陸自由行城市增加、直航點擴展及旅遊法的實施，兩岸旅遊互動越顯密切，海峽兩岸台北旅展將持續提供臺陸雙方旅遊業界更完善的交流合作平台，促進旅遊業成長發展。



組團參加2014年倫敦旅展暨歐洲城市觀光推廣活動 開拓歐洲旅客來臺觀光新契機



時間 2014年11月3日至6日
展會名稱 英國倫敦旅展 (WTM)

英國為交通部觀光局在歐洲前三大(英、德、法)重要客源市場之一，臺灣觀光代表團共計15個參展單位，27人(展演人員8人)組成，於2014年10月31日至11月8日赴英國辦理臺灣觀光推廣及參加倫敦旅展，以「Time for Taiwan 旅行臺灣 就是現在」為宣傳主軸，結合文化、浪漫、美食、購物、樂活及生態6大宣傳主題，希望號召更多歐洲地區的客群整年都能來臺灣實際感受「Taiwan - The Heart of Asia」的精神，塑造臺灣為亞洲主流旅遊目的地觀光形象。

多元活動一展臺灣觀光亮點

代表團在展前便利用街頭展演的形式，規劃有互動App、民俗技藝體驗等活動，讓當地民眾感受臺灣活力。旅展期間除邀請城市賞鳥達人分享來臺賞鳥經驗，另邀多名當地主力旅行社業者進行商務洽談；而在大會舉辦的亞洲祭典(Asia Festival)慶祝活動中，臺灣館充分展現特色，Zero Four舞團結合原民舞蹈及街舞，展現熱情活力；來自中區國際光點的店家林金生香現場教學DIY狀元糕；鉛線藝術家鄧嘉銘老師利用鉛線創造客製化紀念品，水墨畫家洪仁堡老師現場繪製饒富鄉土原味畫作，從文化創新面、觀光資源面將臺灣推展至世界舞台，讓臺灣觀光魅力大放異彩！

組團參加2014中國(上海)國際旅遊交易會 臺灣觀光品牌形象完整呈現



時間 2014年11月14日至16日
展會名稱 2014中國(上海)國際旅遊交易會

中國國際旅交會是亞洲地區展出規模最大、參展國家數最多的專業性旅遊展，由中國國家旅遊局、上海市人民政府、中國民用航空局共同主辦，本次共有106個國家及地區參展，交通部觀光局謝謂君局長與臺灣觀光協會賴瑟珍會長共同率領代表團包括5個中央/縣市政府、6間公協會、8家旅行社、28家飯店、3家農場、3家主題樂園、2家航空及運輸公司及朱銘美術館等共56個單位122人參展。

把握行銷重點成功交流

本次展館由臺旅會(交通部觀光局)上海辦事分處整體規劃設計，完整呈現臺灣觀光行銷重點「旅行臺灣就是現在」、「臺灣觀光年曆」以及「台灣觀光巴士」，現場還有臺灣觀光最佳代言人-喔熊組長立牌供民眾拍照，建立大陸業者與民眾心中精緻、優質臺灣觀光品牌形象。此外，業者亦充分掌握時機與大陸旅遊業者進行洽談，大陸業者對本會參展業者準備的暢遊臺灣最新行程規劃及自由行資訊等相當感興趣，紛紛與參展單位交換名片洽談互動熱絡，不僅增加了參展單位曝光率與商機，提升業者參展效益，更達到行銷臺灣的重點宣傳目的。

歡迎！台灣觀光協會新進會員

每月都有相關單位加入台灣觀光協會的行列，
透過新進會員簡介可讓所有會員更進一步了解彼此，
透過交流與認識有助於相互激發想法與創意，
共同為推廣臺灣觀光一起努力前行。



JUDY WEDDING

JUDY WEDDING 成立於1998年，以專業的優秀團隊服務超過40,000萬對新人，更榮獲無數企業優質獎項。除了擁有自己的禮服工廠及代理臺灣設計師外，也備有國際精品品牌可供挑選，如；ELie Saab、PRONOVIAS、Avenue Diagonal、IT'S MY PARTY、FIESTA等等，不但能讓所有新人在視覺上充滿浪漫與幸福的氛圍，亦讓女孩們化身為最優美的精靈國度公主。

JUDY WEDDING相信每位女孩心中都有屬於自己夢想的婚紗以及嚮往的婚禮，為了幫女孩們圓夢，JUDY WEDDING提供專業的技術及親切的服務，希望能帶給所有新人最完美的一切，打造出獨一無二的完美婚禮。

Tel 02-25973639

Web judywedding.com

中租迪和股份有限公司

租賃業龍頭—中租迪和股份有限公司，成立逾三十八年，提供租賃、分期付款、應收帳款、融資業務與車輛租賃等多元化產品服務，滿足客戶們的不同需求。為擴大車輛租賃服務的觸角，於2011年成立「中租租車」，除了既有的長租車業務，另增設短租車服務，以滿足休閒旅遊與商務需求等不同顧客群，並於重要交通站點、人潮密集或商務與觀光租車需求高的地區設置據點。

未來，「中租租車」將以豐富的企業團資源，打造業界創新的複合式服務，為租車市場帶來耳目一新的全新格局。



全臺服務據點

●臺北松山站(02)2766-1855 ●臺北公館站(02)8931-8855 ●臺北大橋站(02)2592-3555 ●新北三重站(02)8982-8966 ●新北板橋站(02)2959-2168 ●新北新店站(02)2916-0055 ●桃園中山站(03)331-8255 ●中壢中華站(03)463-5977 ●新竹中華站(03)531-9255 ●臺中中港站(04)2315-1155 ●臺中綠川站(04)2229-9123 ●臺南永康站(06)253-2355 ●臺南北門站(06)225-1655 ●高雄左營站(07)341-9255 ●高雄九如站(07)311-1616 ●高雄航空站(07)801-8686 ●花蓮站(03)833-2755 ●臺東站(089)223-755

Web www.rentalcar.com.tw

信用國際旅遊集團

信用國際旅遊集團成立於1997年5月，旗下「信用國際旅行社」顛覆傳統經營模式，結合國內各大知名商業銀行合作信用卡，進行旅遊分期付款之異業聯盟，推出後受到國內各大銀行及卡友好評，以享有旅遊品質保障性、價格合理性、交易安全性等三大保障，作為企業經營之方針。

2009年起為因應陸客來臺人數日益遽增，並配合政府推廣臺灣觀光產業邁向國際舞臺、成為國際化都市，除了進一步區分國內（INBOUND）與國外（OUTBOUND）市場，再成立政府的採購標案為主的「中悅國際旅行社有限公司」、以及「信用國際通運股份有限公司」、「帝康國際旅行社有限公司」等，各公司秉持純樸的敬業精神，並以擁有最完善之車輛管理系統及車輛駕駛人員為服務準則，自成立以來，貫徹誠信、安全、品質、創新之經營理念，以專業服務團隊之姿在市場上備受信賴。

Tel 07-2728988

Web www.card-tour.com.tw



Ahotel台灣精緻商旅聯盟

Ahotel台灣精緻商旅聯盟，成立於2002年6月6日，聯盟成員是由全省各縣市精選出有理想、有共識、有開創及策略性的旅館同業共同籌組而成立，以共同行銷（促）銷方式，促進同業彼此客源相交流（分享客源），以鞏固並增加客源，此外，聯盟成員也分攤行銷及教育費用，進行共同備品採購來降低成本，期望能共同合作發揮最大品質。為了強調要提供給遊客舒適且優質的住宿環境，本聯盟定位為『五星級的服務、四星級的設備、三星級的收費』，以此訴求來服務全球差旅人士，讓海內外旅客皆有賓至如歸的超值享受。

歡迎經旅館評鑑具備三星級旅館資格的全省旅館同業先進們一同來加入Ahotel聯盟行列，為臺灣觀光產業貢獻心力。

Tel 02-2422313

Web www.ahotel.com.tw

國際媒體讚譽

世界最美地鐵之一在臺灣！



2014年初，高雄捷運的美麗島站與中央公園站被超過600萬讀者的國際知名新聞網站PolicyMic以「讓紐約客只能夢想的全球8大最美地鐵站」為標題登上藝文版頭條。美麗島站規劃之初即將風貌定位於需同時展現紅線之歷史主題及橘線之海洋主題，出入口係日本高松伸建築師以祈禱為主題勾勒出捷運之心之整體概念，地下車站大廳則特別邀請國際級玻璃藝術家水仙大師負責規劃設計，藉玻璃、彩繪及燈光之特殊組合，創造出長達30公尺直徑的藝術鉅作，為「光之穹頂」玻璃藝術寫下完美之註腳。而中央公園站，則像是一座巨大的室內公園，為英國著名景觀建築師Richard Rogers設計，將陽光與寧靜自公園引入地下站體，使旅客一出車站大廳即可享受原始森林般的清新綠意，其出入口更充分展現結構力學與美學，襯托出「飛揚」之設計意象，兩座車站同時成為讓紐約客夢想一生一定要參觀的地鐵站。

而2014年底，國際媒體CNN公布全球最美的17個地鐵站，其中高雄捷運美麗島站榮登第六名，再次躍上國際舞台為臺灣爭光！4,500片彩繪玻璃窗由義大利藝術家水仙大師歷時四年打造，順時針方向分為水、土、光、火四大元素，分別代表著孕育、繁榮、創造、重生，著實令人驚豔。相較於過去對地鐵站總是灰濛濛，毫無生氣的印象，有越來越多的國家開始將地鐵站視為展示該國文化底蘊及創造力的舞台，讓來到這些地鐵的旅客不僅僅只是路過，而是藉由各地鐵站的特色對當地留下一片最美麗且難忘的記憶風景。○



【專訪前交通部長 葉匡時】 質、量並進，著眼臺灣觀光新課題

交通部部長葉匡時先生於日前卸任，十分感謝葉部長於任職期間對臺灣觀光的種種付出，很榮幸在2014年12月底能有機會與時任部長的葉匡時先生做簡短卻深度的訪談。隨著來臺旅遊人數屢創新高，2015年臺灣觀光將是重視「品質」的一年，聽聽前交通部長葉匡時暢談千萬觀光大國即將面臨的產業課題，以及如何以全新高度和新思維規劃臺灣觀光產業藍圖。





鐵道旅行是臺灣十分值得推動的特色玩法之一

海外訪臺遊客人數不斷攀升，從2011年的608萬人次，到2014年突破950萬人次，幾乎年年以百萬人次大幅成長，臺灣成為千萬觀光大國指日可待。

「比起衝遊客數，未來我們更重視提升旅遊品質」前交通部長葉匡時說：「迎客還需留客，讓各地旅客願意一來再來。」站在觀光大國的高度，葉前部長早將目光放遠，提出重質勝於重量的主張，他相信，唯有提升臺灣旅遊品質至一流水準，才是產業永續的基石。

多元主題 提升附加價值

「首先旅遊產品必須多元化發展。」葉匡時說。無論旅遊產品、客源都必須找出新的切入點，同時加強深度與廣度。部落觀光便是政府近來著力的重點，部落族人帶遊客深入原住民部落，從文化、美食、展演等面相，貼近部落生活。豐富的文化導覽有效增加遊客在部落的停留時間，對遊客而言，更是獨一無二的臺灣經驗。

「像鐵道旅行也是值得推動的臺灣特色。」葉前部長說：「特別是針對日本旅客。」臺灣擁有號稱世界三大登山鐵道之一的阿里山森林鐵路，此外集集線、平溪線的懷舊山線小火車，以及美景如畫的花東線等，都各有難以取代的魅力。2014年交通部觀光局針對松山、板橋、清水、岡山等臺日32個同名車站，舉辦一系列宣傳活動，還找來32位與車站同姓的民眾擔任一日站長，在日本知名演歌歌手小林幸子帶領下暢遊臺灣，成為臺日鐵道迷津津樂道的話題。

著眼新市場 吸納高端旅客

旅客來源分散有助於帶動旅遊產業朝分眾、精緻化發展。而新興客源以韓國表現最亮眼，葉匡時前部長認為接下來可把目光轉向穆斯林市場，隨著天空開放，大馬以及中東地區的穆斯林遊客來臺更為便捷，而交通部觀光局也積極打造穆斯林友善環境，提升穆斯林旅客來臺意願。

高端客源也是臺灣亟需開拓的目標，特別是中東富豪和亞洲新貴之間熱門的遊艇旅遊，其實在臺灣擁有得天獨厚的優勢。臺灣是亞洲遊艇製造王國，專攻頂級遊艇市場，市占率居全球第六，配合臺灣豐富的海洋資源，優美的離島以及海岸線，遊艇旅遊的先天條件已經完備。「近年來交通部鬆綁遊艇法與船舶法，此外南北港埠大樓的建設，將能夠開創臺灣的高端價值。」葉前部長說明到。未來遊艇旅行就會像開跑車兜風一樣容易，政府也將增設遊艇停泊港，打造港口周邊觀光與購物景點，發展出全方位的「遊艇經濟」。

來自海洋的客源除了遊艇，還有郵輪旅客，國際郵輪來臺客數去年上升超過50%，來自中國、東南亞，以及歐美的國際旅客遠渡重洋，領略福爾摩沙的美麗風光。交通部觀光局每年組團參加全球最大「邁阿密郵輪展」，提昇臺灣郵輪觀光能見度。更與香港、菲律賓以及中國海南跨域合作，簽訂「亞洲郵輪專案ACF(Asia Cruise Fund)」，共同投入宣傳經費，發展亞洲區域郵輪市場及爭取長線遊客客源。

慢遊臺灣留住旅人心

吸引觀光客來臺，只是旅遊產業鏈的開端，下個步驟，就是要留住客人，近而帶動消費市場。「延長旅客的停留天數是關鍵。」葉匡時說。他舉自行車為例，近年來臺灣自行車道設置日趨完善，環臺自行車道風光明媚且變化多，不但引發國內單車風潮，也吸引海外單車旅行者的目光。

在交通部觀光局積極推動下，臺灣自行車節等活動熱鬧展開，吸引國際旅客以自行車騎行的方式，近距離欣賞臺灣風光，感受在地人情味，成功讓海外旅客放慢腳步，把「心」留在臺灣。「之前舉辦自行車登山王挑戰賽，世界各國選手挑戰3275公尺的高度差，從花蓮七星潭騎到合歡山武嶺。」葉前部長回憶道：「有個挪威選手，竟然在賽事前3個月旅居花蓮，就為了練習取得好成績。」透過深化與在地化的旅遊推廣，讓臺灣魅力加值。





臺灣有越來越多的文創小店與在地特色鮮明的旅宿為觀光產值加分

文創加持 產值加分

提到具體帶動旅遊收益，葉前部長指出，「文創」是必走的方向。透過創意讓商品精緻化，彰顯在地特色，達到一加一大於二的效果。另一方面，提升旅遊產品競爭優勢，則是從優質化著手，交通部觀光局推動一連串的旅游優質計劃，從旅遊品牌建立、旅宿品質精進、創新輔導到培育人才等，全面促使觀光產業升級。

ICT 王國的新挑戰：智慧旅遊

近年因網路蓬勃發展，遊客對行動旅遊、智慧旅遊的需求大增。交通部也準備各種對策，面對旅遊e時代的來臨。「臺灣是ICT大國，智慧觀光刻不容緩。」葉前部長強調。智慧服務必須涵蓋旅遊前的資訊收集，旅遊中的地圖與GPS定位，以及旅遊後的網路分享平台。為此交通部觀光局推出「旅行臺灣App」全臺超過1萬6千筆資訊提供隨時查詢，目前下載人數已達66萬人。

在葉前部長的藍圖中，將來旅客出發旅行前，就可以透過旅行臺灣App查詢中、英、日文的旅遊景點，利用完善即時的交通資訊規劃行程、預訂票券。在旅遊臺灣途中，免費網路讓遊客隨時隨地查找資料，確認地圖位置，公車站、車內提供e化導覽解說服務，並導入電子票證，甚至透過APP使用語音導覽。結束旅程後，還可立刻透過網路平台旅遊照片和訊息，讓旅遊臺灣的樂趣迅速向網路世界擴散。

不過，葉前部長也坦言，現階段還有一些挑戰必須克服：「要做到資訊整合與票政整合並不容易，像是海外預定臺鐵、巴士票券，以及各地旅遊訊息的整合等。光是高雄一卡通與臺北的悠遊卡就不相容，對旅客而言還不夠便捷。」整合資訊與票政有賴政府與業者共同合作，解決系統與費用分攤等問題。其實，葉匡時心中的理想，是能夠在機場發給每位旅客一隻手機，所有旅遊、購物資訊一機就通，充分展現資訊大國的科技強勢！



綠色觀光是旅遊新趨勢，廣受觀光客歡迎的日月潭已納入下一波的整頓目標之一

綠色觀光 旅遊新趨勢

打造觀光為永續發展的綠色產業，節能減碳、維護自然環境就成為重要課題。交通部觀光局輔導旅館業者使用綠色建材、節能設備、備品減量、無紙化作業等，推廣綠色服務及節能減碳的目標。

觀光局還推動離島電動摩托車，獎勵業者出租低碳排放與低噪音的電動車，以維護離島環境。日月潭是下一個要整頓的目標。「預計在2020年以前，要將所有日月潭的柴油馬達船，全部汰換為電動船。」葉前部長說。政府鼓勵業者，提升公眾運輸綠能化，維護離島和日月潭的優良生態，才是永續發展之道。

人潮分流 邁向下一個千萬

來臺旅遊人數即將破千萬，加上國內旅行方興未艾，有人會質疑臺灣是否已經達到觀光人數的飽和點？對此葉前部長表示否定：「和香港、新加坡相比，臺灣土地面積更大、

觀光資源更豐富，全年遊客總量達到2千萬都不成問題。」

要吸納更多的遊客，必須解決目前觀光人潮過度集中於週末假日或部分景點，造成區域觀光發展不均、衝擊遊憩品質的問題。葉前部長認為紓緩熱門人流，必須將人潮從單一景點拉成路線，再發展全面區域觀光。觀光局已透過「國際魅力據點計畫」著手打造區域性旅遊景點，下一步是讓「臺灣好行」、「臺灣觀巴」更趨完備，鼓勵民眾運用大眾運輸出遊，疏散人潮。另外以系統化的人數控管，提供各景點流量管理也是分散人潮的有效手段，目前故宮、野柳、太魯閣及阿里山等熱門景點，預約分流措施紓解人潮，已逐漸發揮成效。

臺灣觀光再進化，葉前部長的千萬觀光藍圖儼然成形。新的一年期許以「品質」為關鍵字，以精緻化、在地化吸引更多遊客為臺灣按「讚」，讓觀光綠經濟永續發展，邁向下一波千萬遊客潮。



【專訪觀光局長 謝謂君】 2015臺灣正式邁入千萬觀光大國

2014年是臺灣觀光豐收的一年，12月初觀光局在桃園機場熱鬧迎接第900萬訪臺旅客，去年累計來臺旅客高達9,910,204人次，創下歷史新高，比前年成長24%，亦是歷年最高之漲幅。面對即將成為千萬觀光大國，觀光局長謝謂君已經準備了周全的配套方案，打造臺灣成為「處處可觀光，時時可觀光」的旅遊王國。



臺灣的美麗，世界看見了。寂寞星球 (Lonely Planet) 出版社評選臺灣為2015年最佳旅遊景點之一，CNN電視網列名墾丁關山為全球12大賞夕陽景點，而美國新聞娛樂網站BuzzFeed，更在「26個絕佳的單人旅遊勝地」名單中，推薦臺北為第一名，超過舊金山、阿姆斯特丹和曼谷等世界旅遊名都。透過觀光軟實力，越來越多的海外遊客選擇踏上臺灣，感受福爾摩沙的魅力與人情。

放眼世界 布局全球

回首2014年，來臺觀光的遊客數量大幅躍進，其中以韓國旅客成長61%最搶眼，其次為中國大陸旅客增加38%，日本旅客更不受日幣貶值影響，逆勢提升17%。交出如此漂亮成績單，是觀光局近年來深耕海外市場的成果。韓國方面請來藝人趙正錫與陳意涵共同擔任觀光代言人，影劇行銷效果顯著。日本線則炒熱臺日關聯話題，像是臺日雙高：台北101與晴空塔，以及臺日同名車站、平溪線與江之電姐妹電車等主題，透過一連串的雙向行銷與宣傳活動，成功提升來客數。

「除了深耕既有市場，新市場的潛力也不可小覷。」謝謂君局長說。隨著直飛航線開通，中東與臺灣交流日趨熱絡，觀光局著眼於穆斯林市場，輔導餐旅業取得HALAL清真認證，並針對穆斯林家庭旅遊的特性，推出旅遊特色產品。目前全臺已有65家餐旅，以及13個國家風景區完成友善穆斯林接待環境。

銀髮族市場也是重點項目之一，「不僅要增加無障礙旅遊空間，還得由心做起，提升關懷旅遊環境。」局長強調。從年長者的角度思考，從食物的軟硬度，解說文字的尺寸等，讓海內外銀髮族感受臺灣的慢魅力。

優質產業再進化

「2015年觀光局將推出為期4年的觀光大國行動方案，以優質、特色、智慧、永續為執行策略。」謝謂君局長說。像是推廣部落觀光，多元呈現原鄉之美，推廣無障礙旅遊、綠色旅遊，建設友善永續的旅遊環境。同時發展遊憩整備計畫，

改善遊憩環境品質，帶動周邊區域休閒產值。

智慧觀光服務系統的建置，將會大幅提升遊客便利性。觀光局並推出「旅行臺灣」APP，提供超過1萬6千筆包括觀光景點、住宿、餐飲、醫院等旅遊資訊定位服務，中英雙語隨身資訊，讓臺灣走透沒煩惱，即時情報一點就通。

而廣受國內外自由旅客好評的「台灣好行」景點接駁公車，以專車串連起機場、高鐵等國內主要交通場站及重要旅遊景點，接下來預計擴大至40條路線，以交通網路帶動服務與產業。

在旅遊服務方面，除廣設旅遊服務據點，觀光局還創意推出「借問站」服務據點，由民宿老闆、超商店員、派出所警察等在地達人，發揮臺灣人的親切熱情，替遊客解答各種疑難雜症。包括交通方式、當地美食，甚至私房景點都可以向他們「借問一下」，旅遊體驗融入在地人情味，讓臺灣人以熱情融化旅客的心。

美好生活的連結者 I See Taiwan

隨著遊客數不斷攀高，觀光局接下來著眼於「質量優化、價值提升」的核心理念。局長解釋道：「遊臺灣不該只是逛景點，我們要將觀光與美好生活連結，發展旅遊臺灣無法取代的特色。」

由觀光局主導的國際光點計畫，發掘臺灣對國際旅客具有獨特魅力的觀光新亮點。謝謂君局長說：「光點計畫是一個分享的概念，讓臺灣人的生活以更生動有趣的方式，分享給海外遊客。」局長特別舉鐵花村為例，臺東鐵花村是為擁有好歌喉的臺東人打造的專屬舞台，音樂結合生活良品、小農市集，體現原住民的生活方式。

而2015年臺灣好湯一溫泉美食嘉年華，以及臺灣自行車節等年度盛事，也是讓業者摩拳擦掌，預計提升觀光產能的重頭戲，結合中央、地方，以及業者的共同努力，行銷臺灣的好山好水、綠色遊憩，以及溫泉美食的人文魅力。從量入質，讓遊客能夠看見、感受，並愛上這片美麗之島，I See Taiwan，共同愛惜臺灣，推動臺灣成為觀光產業千萬大國。



【專訪臺灣國際郵輪協會理事長 吳勛豐】 推動臺灣接軌國際！ 臺灣國際郵輪協會引領產業走向世界

臺灣國際郵輪協會於2014年11月28日正式成立。首屆理事長吳勳豐先生有感於在國外體驗郵輪旅遊的感動，期盼在協會成立後完善整合各方資源，一方面能讓業者在郵輪的推廣上有更深入且全面地了解，另一方面也能迎接更多遊客造訪臺灣，讓臺灣之美順利接軌國際市場。





希臘聖托里尼島的醉人景色
讓吳勛豐先生感受到郵輪旅遊
的魅力與感動



隨著全球旅遊風氣越趨興盛，單一種的旅行體驗已經不能滿足消費者的胃口，使得郵輪海上觀光等更多元的旅遊體驗日益蓬勃發展，近年來，這股風氣也從國際吹進了臺灣，而為了接應此國際風氣幫助臺灣郵輪旅遊產業接軌國際，臺灣國際郵輪協會於2014年11月28日正式成立，首屆理事長吳勳豐秉持著用心讓服務做到更好的理念，整合協會各方人才資源齊心協力推動臺灣國際郵輪產業，期盼成為業界的發聲平台。協會甫成立不久，吳勳豐陸續帶領協會理監事進行各界拜訪，更與觀光局協議達成遊輪課程共識，幫助臺灣郵輪旅遊產業從人才培育至法律規範等各方面更臻完善，拔尖臺灣郵輪產業。

吳勳豐表示，最初郵輪旅遊在歐美國家較為興盛，而透過麗星遊輪來臺灣才逐漸開啟了臺灣旅客對於郵輪旅遊的認識，近20年來已經累積了150萬人次搭乘。現在，諸多國際郵輪品牌如公主號、皇家加勒比國際郵輪等業者都看好亞太地區的觀光發展潛力，紛紛轉戰亞洲市場，其中更看見了臺灣豐厚的觀光資源，因此積極搶進臺灣市場，欲占一席之地。

而臺灣國際郵輪協會做為國內、外業者的溝通平台，為了因應亞洲郵輪的市場潮流，扮演著監督與改革制度的重要角色，首要任務就是透過協會內部成員的專業與資源，針對「郵輪觀光人才培育」、「訂定合宜法規保障消費者權益」、「促進港埠設施完善」和「推廣國際旅遊」等四項進行動作。

整合協會與政府資源 有效推動專業教育

臺灣國際郵輪協會整合內部人才資源，提出三階段郵輪推廣教育計畫，針對協會成員，目前規劃將進行5-8次的登船參訪，讓每個人都能有機會體驗郵輪旅遊，加深對於郵輪觀光的知識背景；針對郵輪領隊與導遊，規劃兩天的專

業訓練課程以培育人才，更透過登船了解旅客特性，打造專屬郵輪旅客的接應方式；針對全臺有志銷售郵輪旅遊商品的業者，臺灣國際郵輪協會將舉辦推介會，讓業者對於郵輪推廣有一致的認知也能有更進一步的了解。

日前，吳勳豐已與協會成員拜會觀光局，依據郵輪法規、人才教育、國際推廣等三大議題進行溝通請益，並獲得了觀光局大力支持。為了提升臺灣國際觀光品質，迎接千萬旅客到訪臺灣，觀光局表示將於2015年2月份完成網路學習平台e-learning，輔導協會相關教材與課程報名等訊息的傳遞，此外也將透過臺灣國際郵輪協會官方網站以最有效迅速的途徑發布訊息。

制定合宜法規 創造三贏保障權益

除了推廣教育外，合宜法規的制定也是當務之急，目前臺灣現行法規與國際郵輪規定仍有落差，加上民眾對於郵輪旅遊的了解不足，容易衍伸消費爭議問題。因此，臺灣國際郵輪協會將協助政府推動適切的郵輪旅遊保險，並與觀光局、航港局等相關單位商議合宜法規，另外也必須建立消費者在遊輪旅遊方面的正確觀念，降低郵輪旅遊的消費爭議，創造政府、業者與消費者三贏局面。

不一樣的視野 專屬郵輪旅遊的感動

吳勳豐表示，過去曾經坐著郵輪領略希臘聖托里尼島的醉人風光，郵輪停泊在廣闊的愛琴海中央，遠眺著聖托里尼島的房子一座座沿著山壁而建，深邃湛藍的海水平靜無波，雪白的教堂房舍在陽光照射下顯得耀眼，上頭圓形的藍色房頂如小帽，那樣陶然靜謐的美景讓他至今仍難以忘懷，因此希望透過協會的成立能讓更多人有機會透過領略一個國家不同的風貌，擁有這專屬於郵輪旅遊的感動體驗。 ●



小琉球·大鵬灣 Little Liuqiu, Dapeng Bay

The Heart of Nature

Taiwan

THE HEART OF ASIA

ITF
TAIPEI 2015

台北國際旅展

2015
NOV. 06-NOV. 09
Taipei International Travel Fair



www.taipeiitf.org.tw

主辦單位 | 財團法人台灣觀光協會 ORGANIZER | Taiwan Visitors Association

台北世貿中心展覽一、三館 TWTC Exhibition Hall I & III

TEL | +886 2-2597-9691 FAX | +886 2-2597-5836 EMAIL | contact@www.taipeiitf.org.tw



Taiwan
THE HEART OF ASIA